

comics

らんま

1 2

32



高橋留美子





Ranma

1 2



七
笑
拳


32



Rumiko Takahashi

WOW!

Kyle Emmerson is THE single most productive translator in the entire project, and here you see why. Kyle was the very first translator to complete a book entirely on his own, long before Lockeheed Dragon or Dark Alpha did the same.

Kyle, to my surprise when I found this out, is only 19 years old. With a full time job and a very young little daughter, he still made the time to help us like no one else. Kyle joined very early on in the Project, and has cranked out a steady stream of high quality chapters ever since.

This book was the first thing that Kyle took on, so it was also one of the first books to be entirely completed.

Only after tucking this whole thing under his belt did he move on to pick up bits and pieces all across the Project, and certainly made one whopper of a stamp on our work.

Sadly, right here at the end of our work, Kyle began to have some really dreadful family problems that I never fully understood. He had one last chapter that would have given him a grand total of 28 done, but he had to drop out just before the finish line.

Over the many months we worked on the project together, I became fairly good friends with Kyle, and I don't know when I'll ever even hear from him again. He couldn't even maintain his internet access right at the end.

I just want to say right here, for Kyle, however things turn out with the troubles you were having, I wish you the very best and everyone on the entire project and I'm sure all our readers out there also wish you the best of luck in all the things you do, and thank you from the bottom of our hearts for all the help you gave us. :)

★
The
New
Ranma
Project
★

Ranma 1/2 32



PART. 1	The Glowing Girl--by Kyle Emmerson.....	5
PART. 2	Rouge Shape-Changes!--by Kyle Emmerson.....	21
PART. 3	How to Use the "Source of Power"--by Kyle Emmerson..	37
PART. 4	Two Platonic Flames--by Kyle Emmerson.....	53
PART. 5	Secret Fist! Empty-Handed Filial Piety Random Strike!--by Kyle Emmerson..	69
PART. 6	Asuka of the White Lily--by Kyle Emmerson...	85
PART. 7	Black vs White! A Boyfriend Duel?!--by Kyle Emmerson..	101
PART. 8	The Chosen One--by Kyle Emmerson.....	117
PART. 9	Ranma's Master Plan--by Kyle Emmerson...	133
PART. 10	My Feeling's For Akane...--by Kyle Emmerson...	149
PART. 11	The Distance Between the Two--by Kyle Emmerson..	165

Oh by the way, this thing here at the bottom reads Rumiko Takahashi. I wanted to leave at least a little untranslated so people could tell that this IS a scan of the original index page, since I changed so much.

PART.1

LA CHICA ENCENDIDA



Hace un momento..
Esta rara imagen ha
sido tomado

Fue visto un monstruo
volando en el cielo de
shangai!!



Eh?

Hey...
Eso no
es...



¡¡¡¡¡

O o o f !





Que es eso?

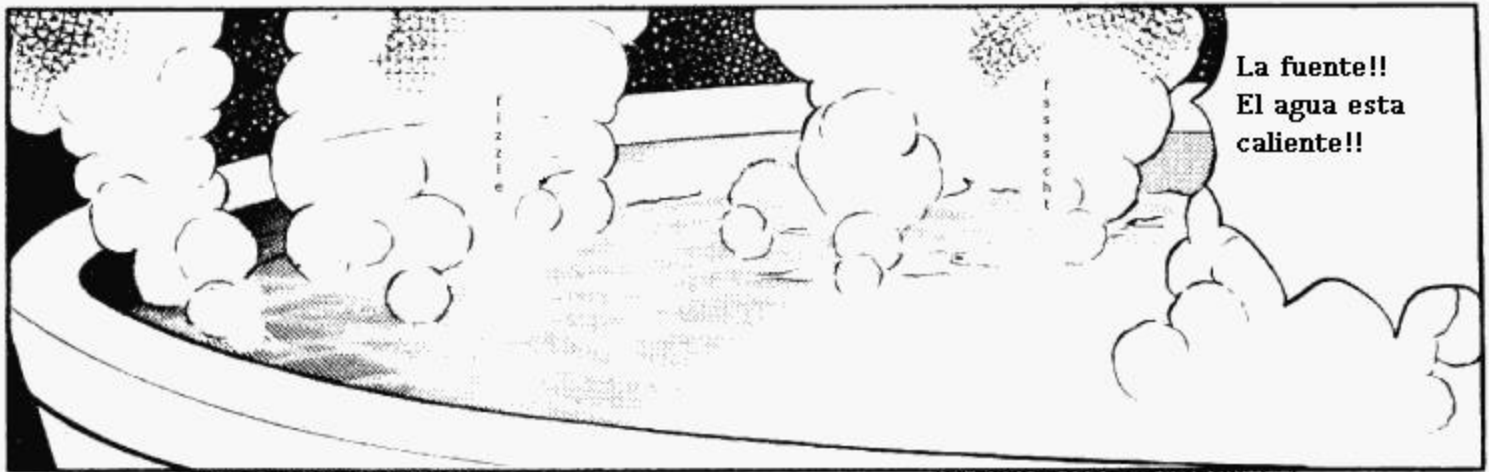


ZOOM!

SS P1458



Ack!



La fuente!!
El agua esta
caliente!!



Ooh....

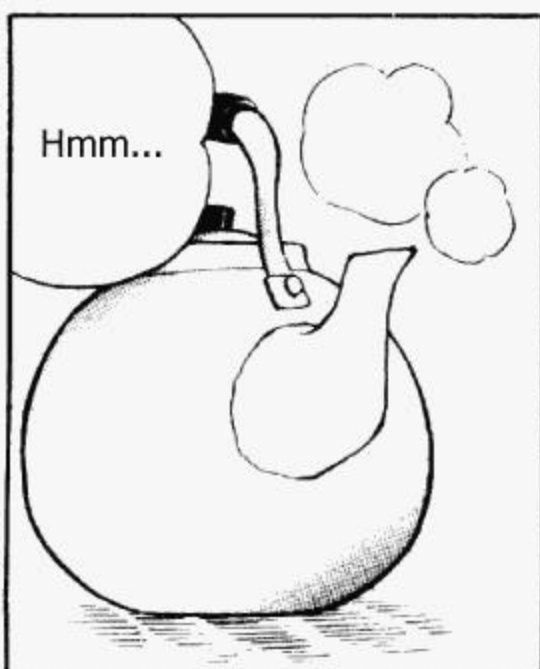


A...
Una
chica?





Hey!
Estas bien?



Hmm...

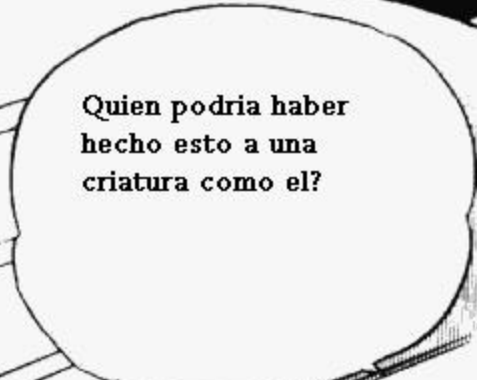
* Tendo School of Anything-Goes Martial Arts



Tiene varias
lesiones...



Tiene
quemaduras
muy
severas...



Quien podria haber
hecho esto a una
criatura como el?



Hmm...





Parece que hagamos lo que hagamos el no despertara...

Hey! pantimedias despierta!!

* Idiot



Que no me llames asi!!

オコシ



Diablos esto duele!!!

Que te paso??



Que pelea tan dura debe haber librado?



No es de su incumbencia

huh?



..se desmayo otra vez, que verguenza.....

Me pregunto como ocurrio eso.....



Huh?

Oh. Akane,
Esa es una amiga
tuya ?



Estaba en la fuente
del parque parecia
que estaba en
peligro por eso la
traje aqui!!

En la fuente?



Mi nombre es
Rouge...



Yo vengo
desde shangai,
China soy del
signo virgo y
mi tipo de
sangre es A
positivo

Soy muy hermorsa,
pero tambien muy
timida!!!

Oh
Realmente?



Todo comenzo esta tarde....

La la la
La la la

Que hermoso dia para tomar un baño caliente!!



Who...
Que es eso?



yo pude ver!
Una serpiente venenosa armada era feo, vulgar y libidinoso

Que?



Realmente?

Una venenosa, serpiente vulgar y libidinosa?

<gasp!>



Por que no les dijiste algo... que tu lo hiciste.....

No!

Yo te matare!

No haras nada de eso mientras estas en mi casa?

Quieres golpear a una chica que clase de hombre eres?

Sueltenme! no es lo que ustedes piensan!!

Eh?

s s s
o o o
b b b



Que piensas!
Que somos
estupidos?!

Esperen no lo
lastimen...



Chico Yo perdono que usted me haiga
vulgar... robado tan cobardemente

Por que me
estas
llamando
vulgar?



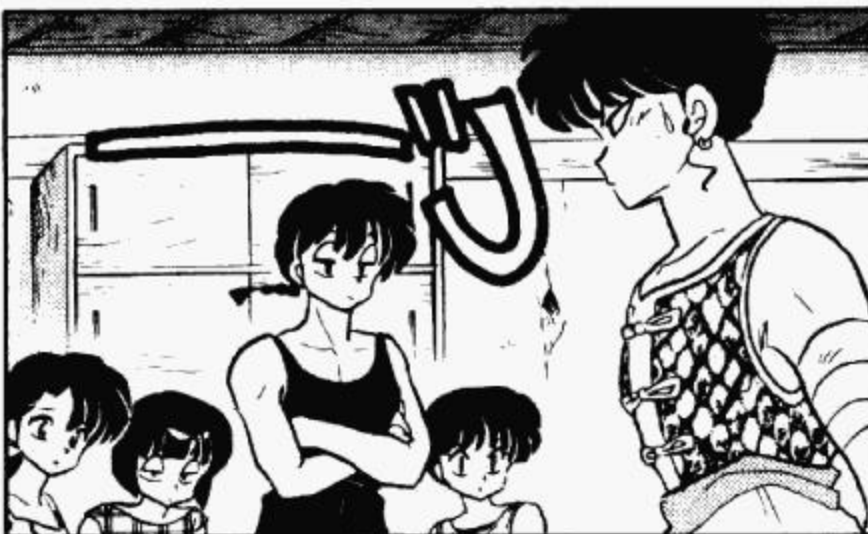
Tan largo
como....

Devuelvame lo
que usted me
robo!



Ahora
tambien te
dedicas a
robar a
mujeres?

Que yo no
eh robado
nada!!!



Oh...

Ya
veo....



Como puede pensar eso...

Sobre mi...



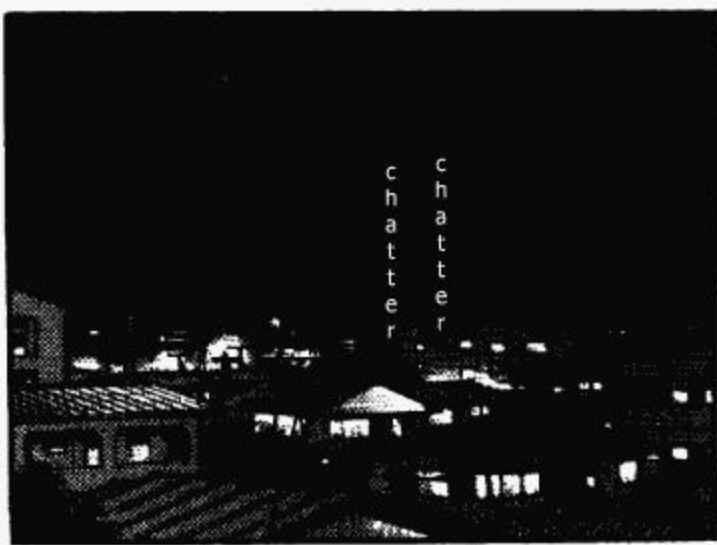
Pueden irse al infierno!!

Hey... Espera...



Como si nuestras facturas de reparacion ya no fueran suficientemente altas!!!

Ahh! Monstruo!
Monstruo!





Entonces ella debe de haber golpeado a pantimedias.....

Pero realmente? Ella no aparenta ser muy fuerte?



Que buen botin! Ya regrese!



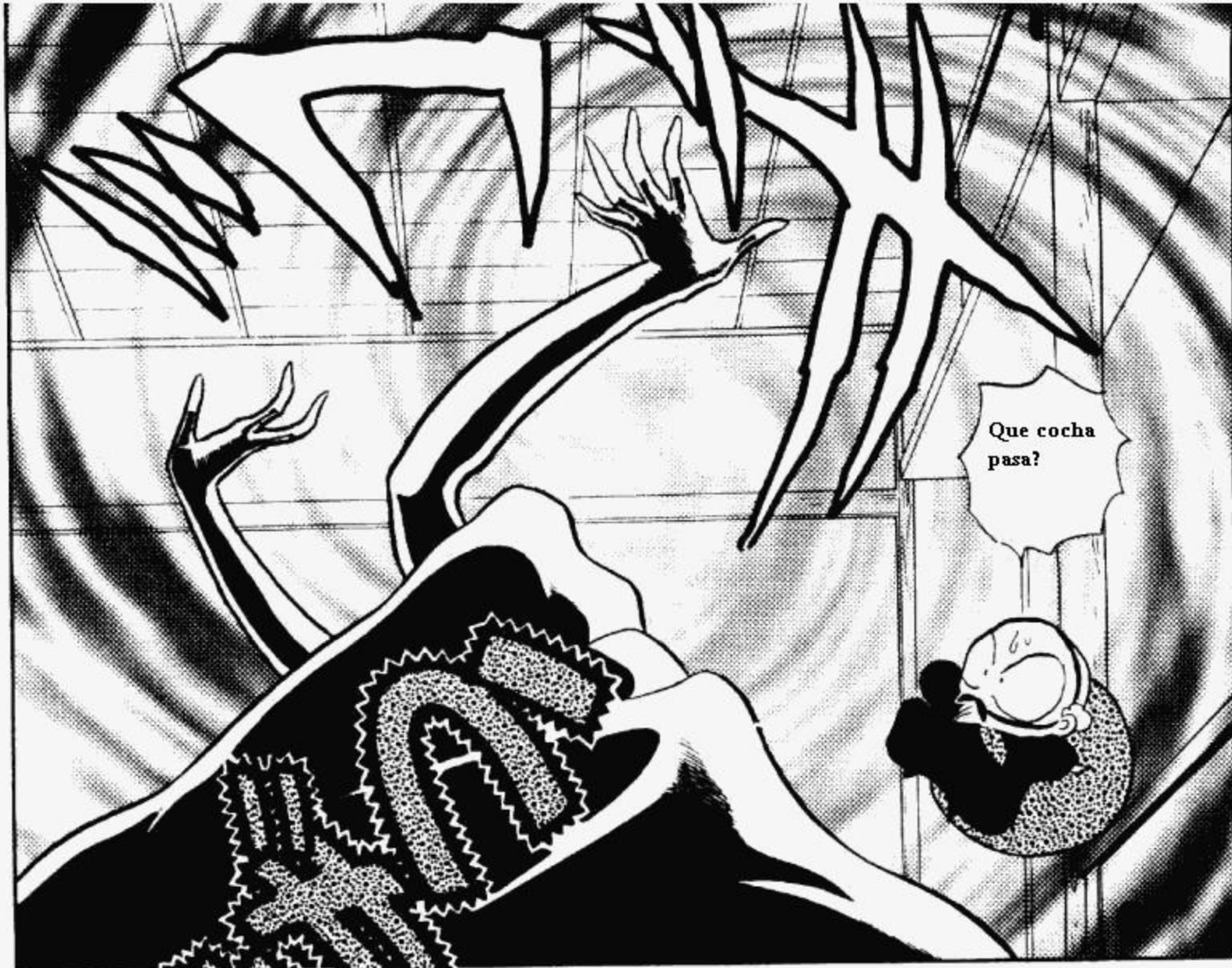
Oops! Quien puso eso hay?



Hmm? Un invitaaoo?

SPLASH!





Que cocha pasa?



Que paso?

El anciano grito!?

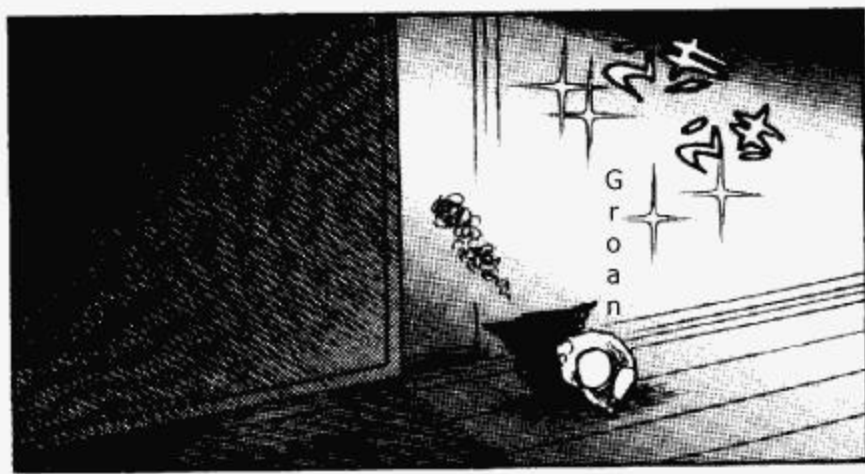


Vamos ah ver!

Anciano? Que le paso?

<cough>

<cough>



Gran



Quien eres?



Donde esta ese vulgar bastardo?

Cuando lo encuentro le hare picadillo!!!



Que?

Ella es un demonio?

PART.2

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Rouge

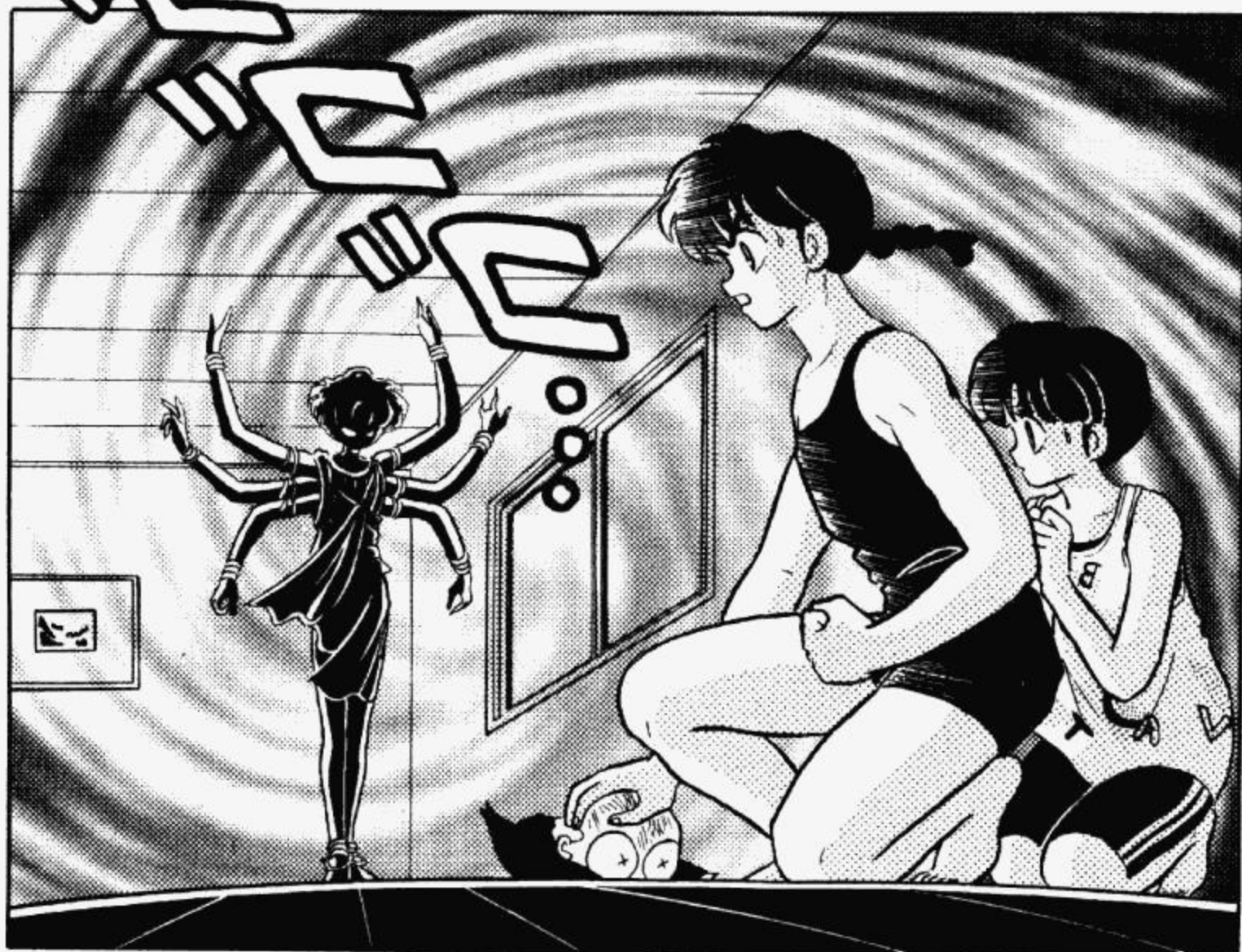
Scans by:
EviNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Y SUS CAMBIOS DE FORMA



Que!?

Eso...
Eso es?



¿Donde
esta?

Donde esta ese
vulgar?

Yo lo
perseguire
hasta el final!

Recuperare
lo que me
robo

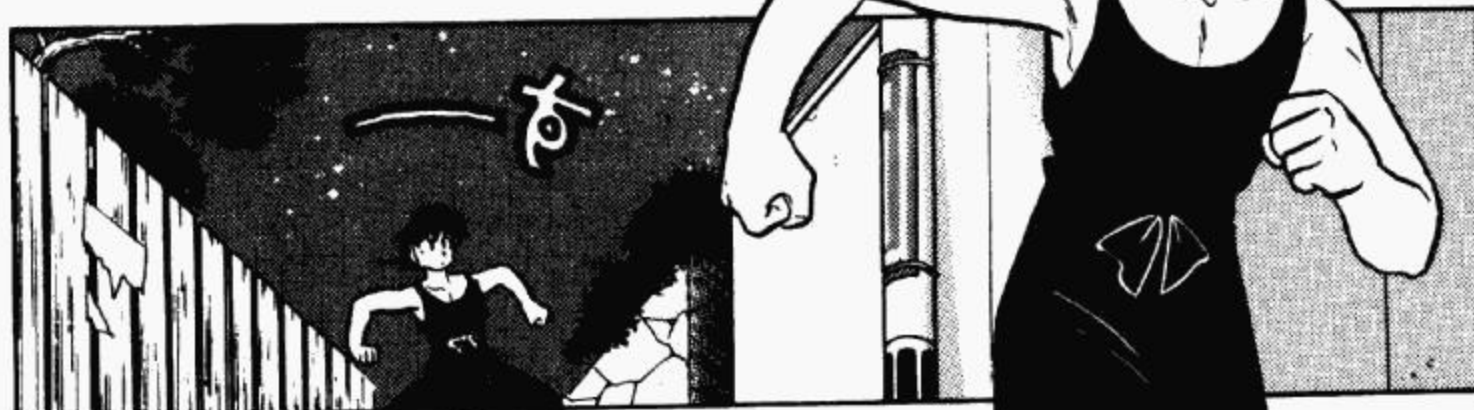
Mi poder de
origen!

Aah!

Hace...
Hace
que el
viento se
caliente!

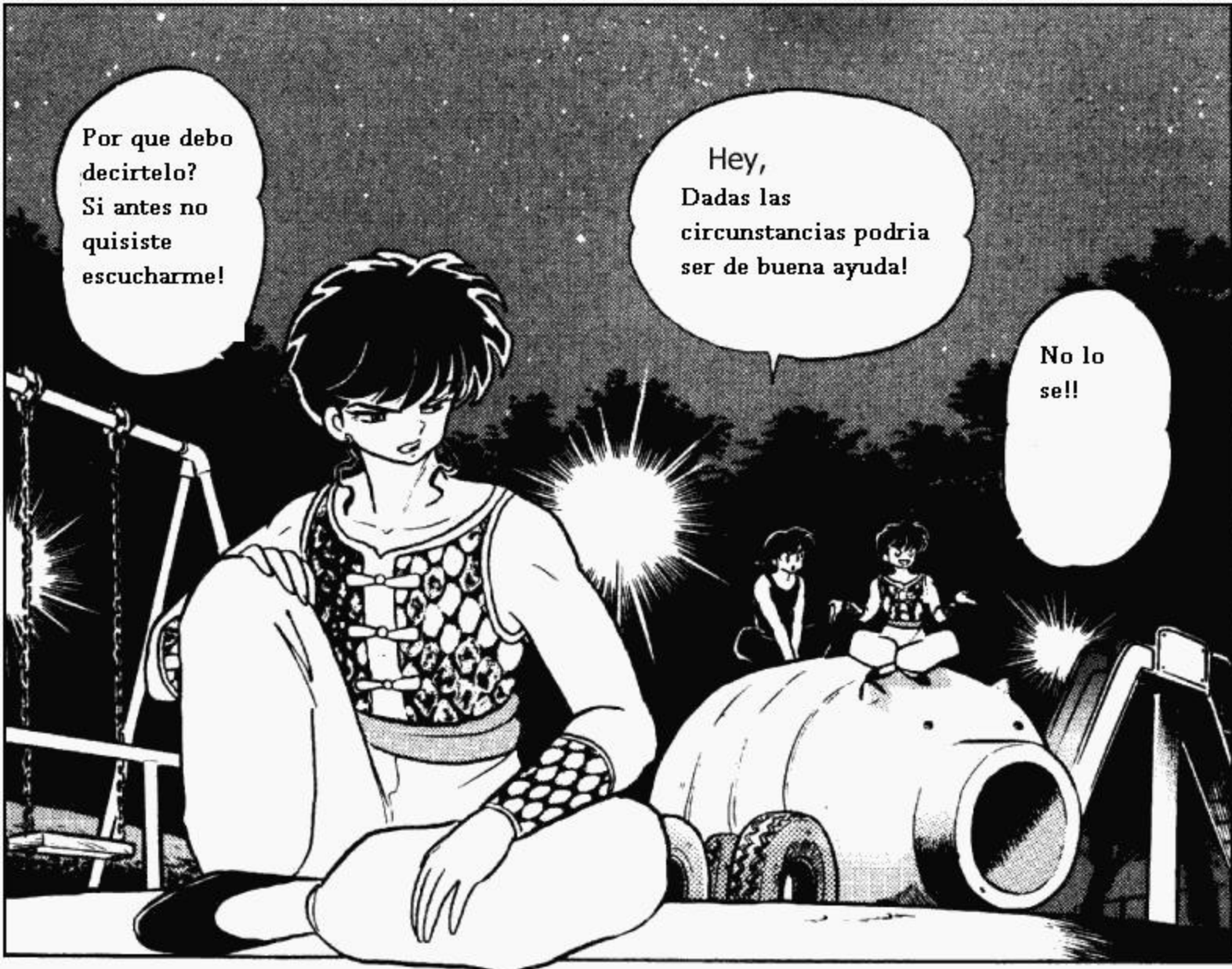
Toh!





Panty-Medias!





Por que debo decirtelo?
Si antes no quisiste escucharme!

Hey,
Dadas las circunstancias podria ser de buena ayuda!

No lo se!!



Tarou,
Escucha-me !

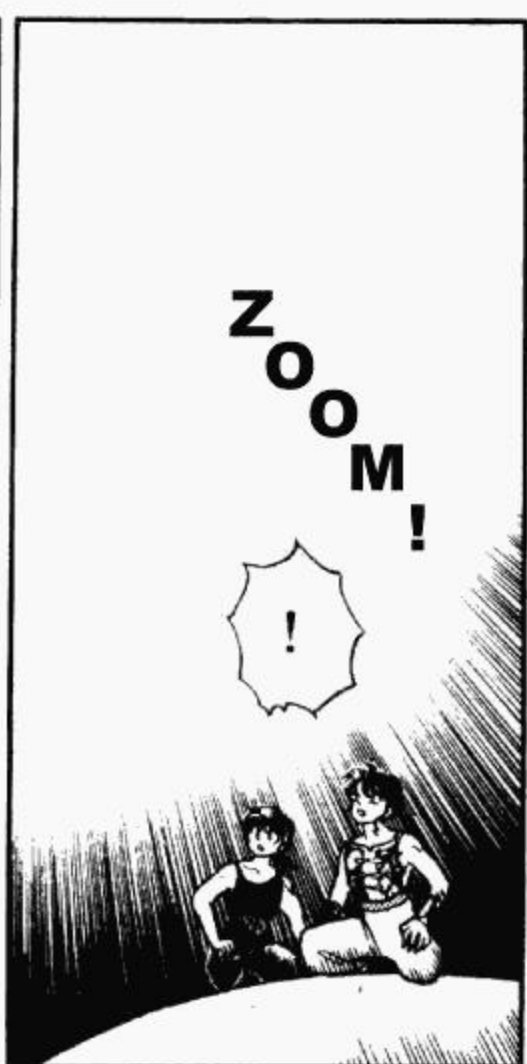
Con un monstruo como oponente, eres muy superado...

Por que no preguntaste por mi ayuda?



Ahh.. Ya veo...
Que tu no tienes muchos amigos?

Eso no es asunto tuyo!



ZOOM!



Hah!
Te
encontre!

No
escaparas
facilmente,
estupido
vulgar

Ella me
encontre!



Idiota?

Este es mi
turno de
patearte el
trasero!





Oh no,
no lo
haras!

No te dejare ir
tan facilmente!!!



Aaagh!
Caliente!
Caliente!



Hirvio el
agua!

El no podra ganar si
es que no se
transforma!!!



Eres un vulgar..
Si aprecias tu vida....

Regresame lo
que me
robaste!!



Ya para con
eso!!

Ya te dije!!
Que no eh
cojida nada!



Estoy de tu lado
ahora , Taro

¡Taro!



Si solo le
dieras lo
que te esta
pidiendo,
dejaria de
atacar!

**P
O
W
!**

Y dijiste que
estabas de mi
lado!!



Eres una
maldita!

Crackie
Crackie

Heh
heh
heh...

Y ahora vulgar... yo te hare pagar!!

ひんきん

No...

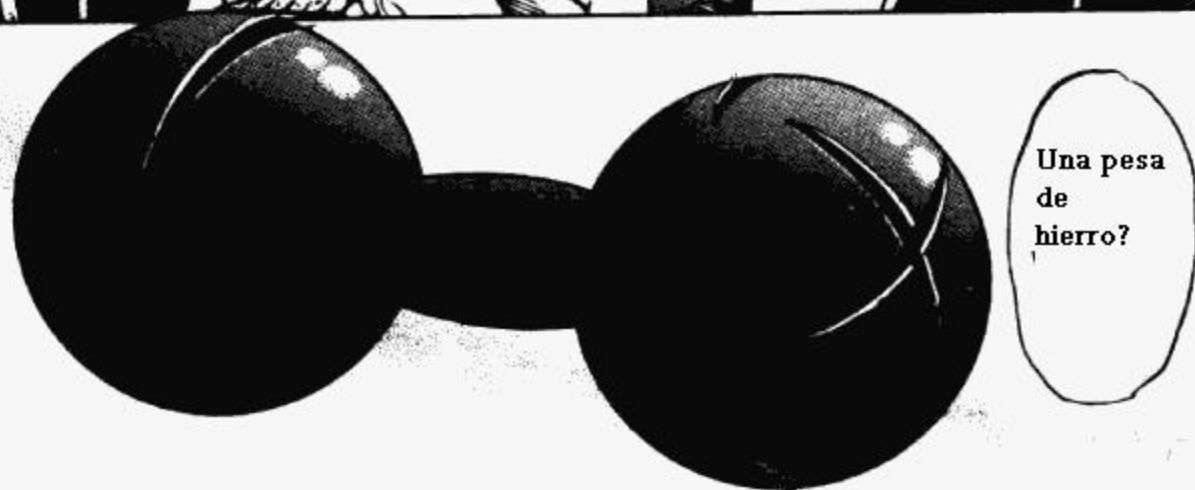
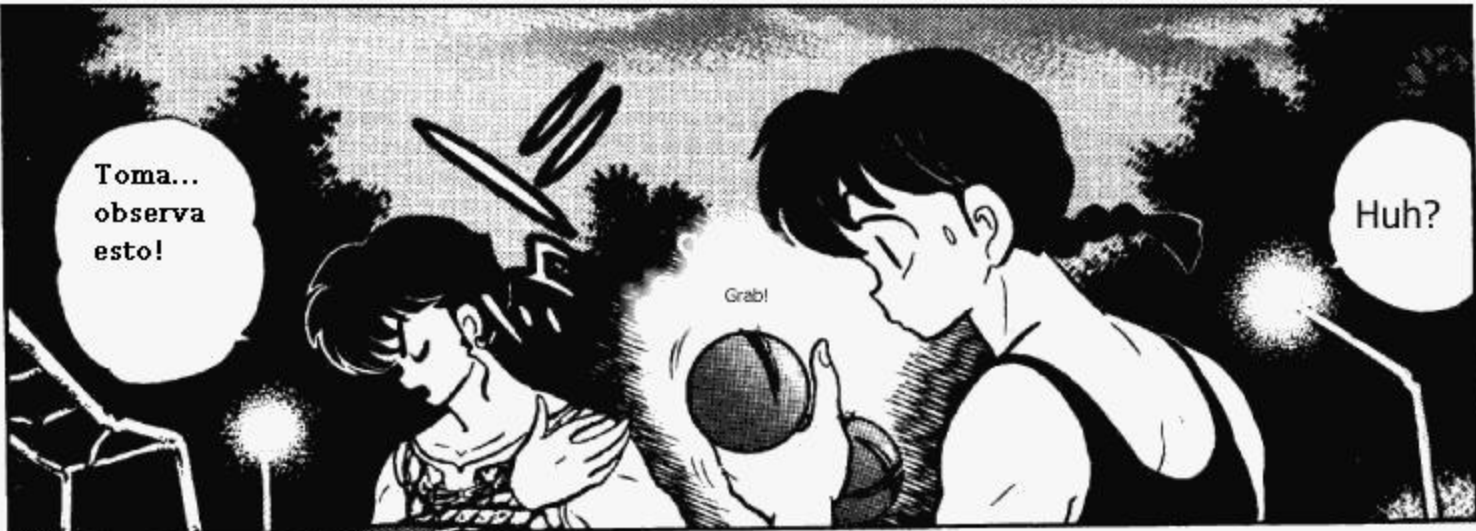
Regresa-re!

Ella se fue de nuevo!

De nuevo?

Que?

No importa... Fue ella que me ataco en primer lugar.....





Hey! Whadja

Eso eso es?
Yo estaba escuchando

CRUNCH!

Mutter
mutter

Clang!

Hm?

Esta..
Esta pesa..
Es....

Meanwhile,
At
Jusenkyo

Tres
cabezas y
seis
brazos?

Los
acertijos
son mi
especialidad

Oh?
No es un
acertijo?

Eh?

Ashura-
nichuan?

Dice que hay un
estanque donde
ashura se ahogo
hace
4000 years ago!

Ashura?

Ashura era un
viejo demonio de
la india....

Esa personalidad es
extremadamente hostil, y su
nombre significa dios de la
guerra y la pelea

Tiene que
serlo...

Su
maldicion
debe de
haber sido
provocada
cuando fue
salpicada
con el agua!

Si, eso debe
ser....

Rouge
debe haber
caido en el
estanque

Ashura-
Nichuan...



Agh!



Ese infeliz... - Casi lo tuve en ese ultimo ataque!!

Yipe!



Y ahora! Debo haer esto!



Geez... El siempre desaparece a ultima hora!!

Me pregunto a donde habra ido?



Nabiki? Que sucede?

Ranma! Es demasiado tarde!



Ashura... Ella es...

Ella esta aqui!!!





PART.3

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

COMO SE USA

Scans By:
EviNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

"EL ORIGEN DEL PODER"



Diablos.. Parece que esta casa va a desplomarse



Aah...
Creo que fue demasiado de mi parte!!



Esta casa esta llena de mala suerte...

Una torsion del destino!

Esta bien Rouge no lo critico!
Puedes pasarme la tabla que tienes en la mano?

No actue tan inocente usted fue la que rompio la mitad de esto!!





Hora de descansar les he hecho unos bocadillos!!



Esto parece mucho mejor.
Eso no de nuevo?

Quien arreglo el techo!!!

uhhh...

Gee,
No lo se....



Eek!



Eh
regresa-
do,,



No tu!
No el
vulgar!!

Que haces
Que quieres
ahora
pantimedias?



Para de
llamarme asi!

POW!



C
R
A
C
K
!

Reparaste
mal el
techo lo
vez?



Tu!
chica
ruidosa!

Mi nombre es
Rouge, tu
vulgar....



Este es el "origen de tu poder" tu siempre buscaste ...

Esto?



Huh?

Gasp!



Hah!

Por favor! Regresame-lo!

Snag!



Tu me acusaste de robarlo...

Si usted trata de matarme, creo que debere actuar exactamente de la misma manera como usted lo hizo conmigo?

heh
heh
Heh



No lo cree!!



Yo... Yo no entiendo?



El simple idea de hacer un acto asi me eriza la piel solamente..

Si debo, salir contigo

Oh, cruel fates! Why must I give myself like this?

Uhh... Who's Preguntas por una cita?





Heh, heh
heh...

Yo crei que dijo
que no nos
causaria mas
problemas!!!

Solo
finjamos que
nunca la
escuchamos!



Tonto!

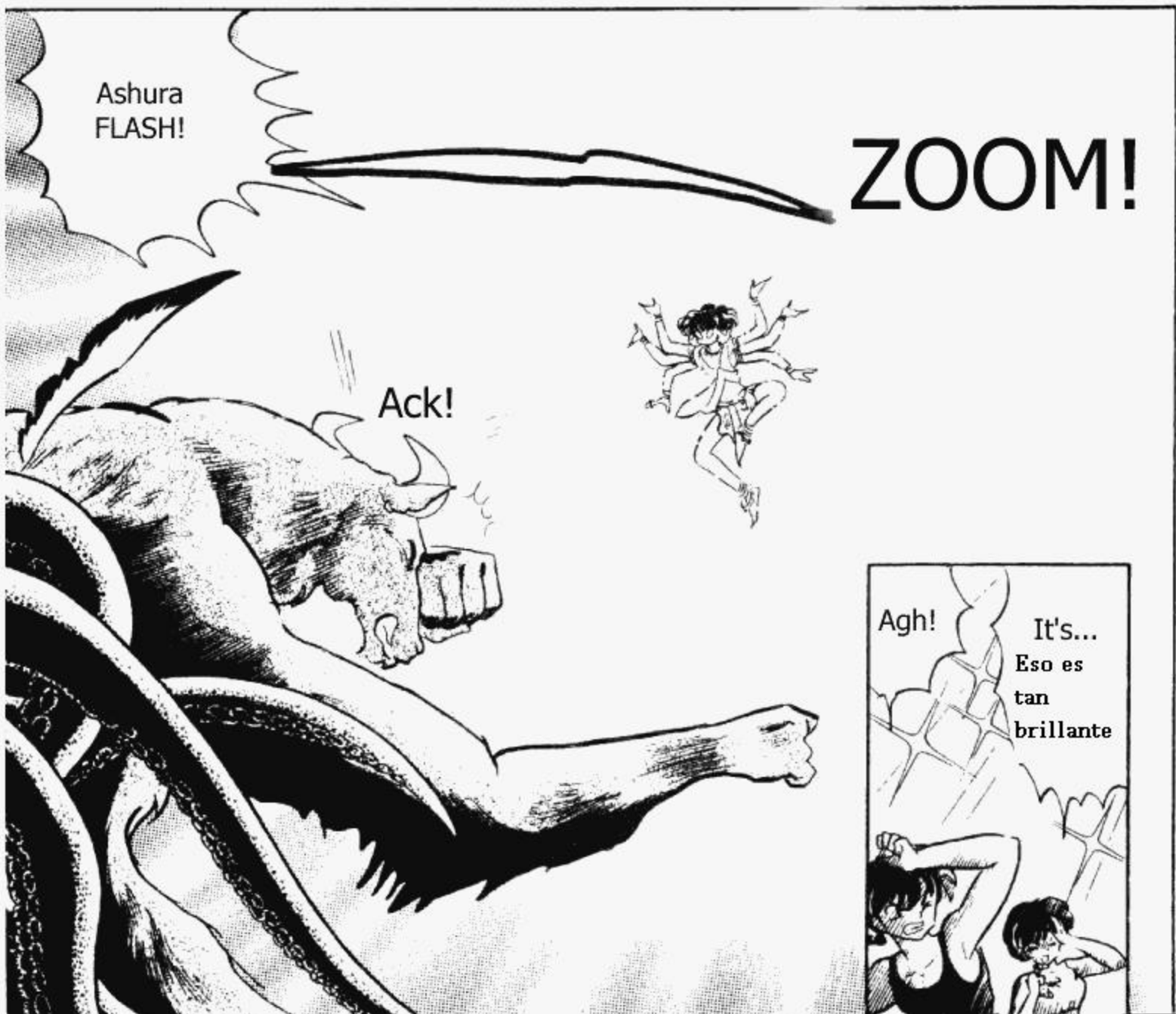
El "origen del poder" es mia y nadie más puede usarlo!!



Ashura
FLASH!

ZOOM!

Ack!



Agh!

It's...
Eso es
tan
brillante





Ashura
FUEGO!



Ha Ha
Ha!!!



Tarou no puede con
ella!!

Pero esto es una
desventaja!!!



Despues de
todo ella
esta usando
la el "origen
del poder"

Si esto se alarga
Tarou no tendra
ninguna
posibilidad!!

Strike!



Ugh...





Rumble, rumble

r
a
i
n

r
a
i
n



poof

Que?

Hurno?



A
a
a
h
h
h
!



Atrapada!



Shine

Oh...
...
Chico
vulgar..

Que?

El...
El la salvo?

Tu...
Me salvaste?
Por que
usted haria
tal cosa si
usted me
odia

p
r
a
y

Yo pienso
que el esta
planeando
aplastarla y
matarla...

Muy
probabl-
emente!

Heh heh heh...

Muy bien...
A cambio de mi
vida yo le dire
como se utiliza
el "origen del
poder"

Grr?

RUMBLE!



RAIN!
RAIN!



Rouge!

Lo
consegui



Heh, heh
Tu tonto!!



Eres un estúpido
me atrapaste con
la mano que
estabas sujetando
el "origen del
poder"!

"Origen del poder"

PEGA!

Rustle

Rustle

Rustle

Rustle

Rustle

Rustle

Ella .. lo
clavo sobre..
Su espalda...

Gracias
por rescatarme!

Tendras que experimentar
el poder ilimitado de
Ashura!!

Ese es tan solo
una batalla de
problemas de
actitud,
solamente hay
que dejarlo a la
suerte...

Problemas
de actitud
,efectivame-
nte!

Yo realmente
desearia que no
discutieran
sobre nuestra
casa!!

PART.4

DOS FLAMAS PLATONICAS

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

EvINabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)





Heh, heh
heh...
Vulgar

Ya es hora de
deshacerse de ti de
una buena vez



Ella volvera a
usar el "origen
del poder"

Como esta de
fuerte ahora!!

Cr
um
ble
Cr
um
ble

HALF
HALF

Esta...
Esta es nuestra
oportunidad
Para observar el
verdadero poder de una
buena pelea!

Yo no
pienso
eso Sr.
Tendo

Esto puede
ser de buena
suerte para
nuestro
Dojo!!



S
W
i
s
h

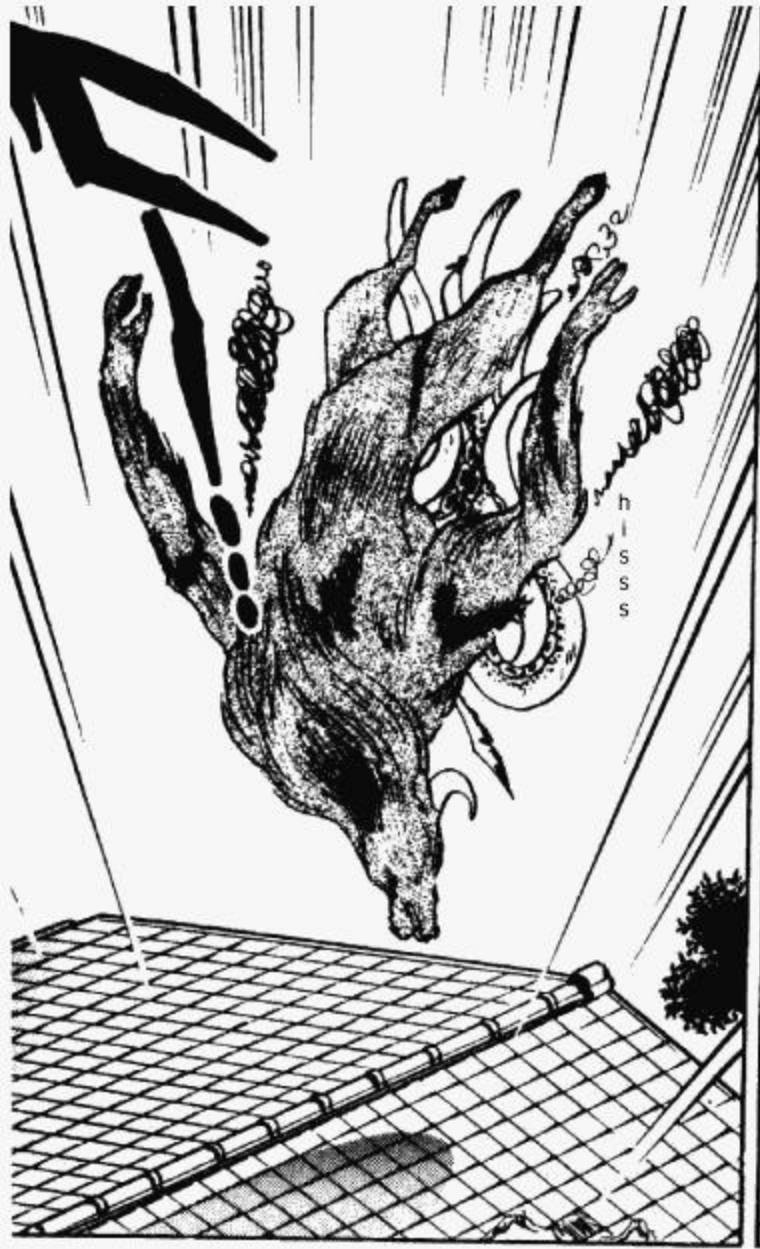
S
W
i
s
h

Z
o
o
m
!

SIX-FISTED
RANDOM
COMET
SHOTS!

Mren
atentamente
Todo el poder de
Ashura!





ZOOM!



?!

Que!?

como es posible
que pares mi
Six-Fisted
Random Comet
Shots?!



looom

Eres un impertinente!



S
t
e
a
m

Hah!

Aunque tienes mucha poder tu no cambias tu forma de atacar!!!

S
t
e
a
m



El...
Me
protegio!!



No te preocupes....

Solo hize que no haga mas daño a la casa!!

Tu no puedes derrotarla solo!

Trabajemos juntos..





Tu...



Tu realmente me ayudarias!

Por supuesto!



Wow!

Ahh!
Lo hermoso de la amistad!!



Gracias afeminado!!



No hay problema pantimedias!!



No me llames asi!!!

Hmm...

Las amistades generalmente duran mas de cinco segundos



Muy bien!
Vamos por
Ashura!

Heh... ¡Que es lo que
planean
hacer.
Abrir una
tienda!!!

G
R
R
R
!

Tenemos todo lo
necesario para
defendernos.....

Ataca!!



Es
inutil
Ashura...



FLOOOOSH!

Whoops...

Sizzle

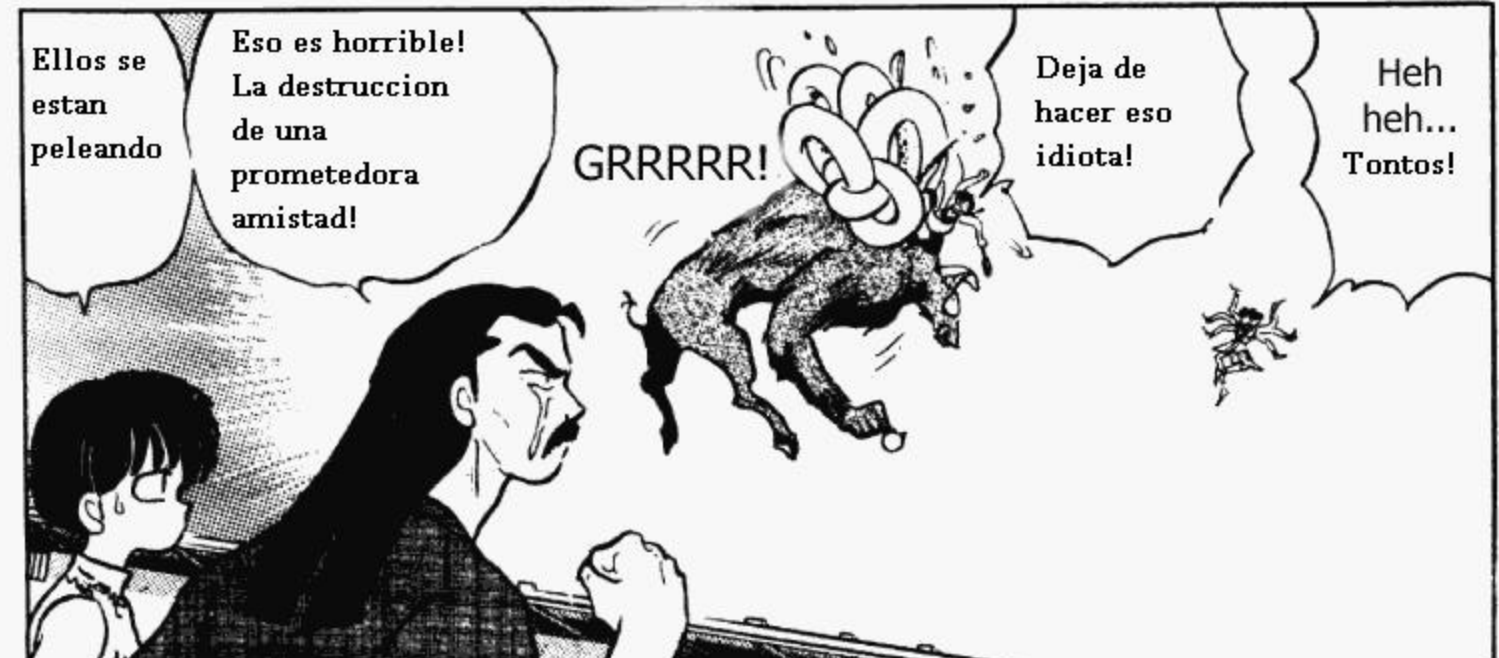
OUCH!



TOKI!



Te duele
Ya lo
sabia...



Ellos se
estan
peleando

Eso es horrible!
La destruccion
de una
prometedora
amistad!

GRRRRR!

Deja de
hacer eso
idiota!

Heh
heh...
Tontos!

Se esta
riendo de
nosotros!!



Come
esto!



Ese es
mi
much-
acho!



Ya la
tiene!!



Lo
hize!



Que!?



CLANG!

Hey!



SPLOOOOOSH!

Que significa esta humillacion?

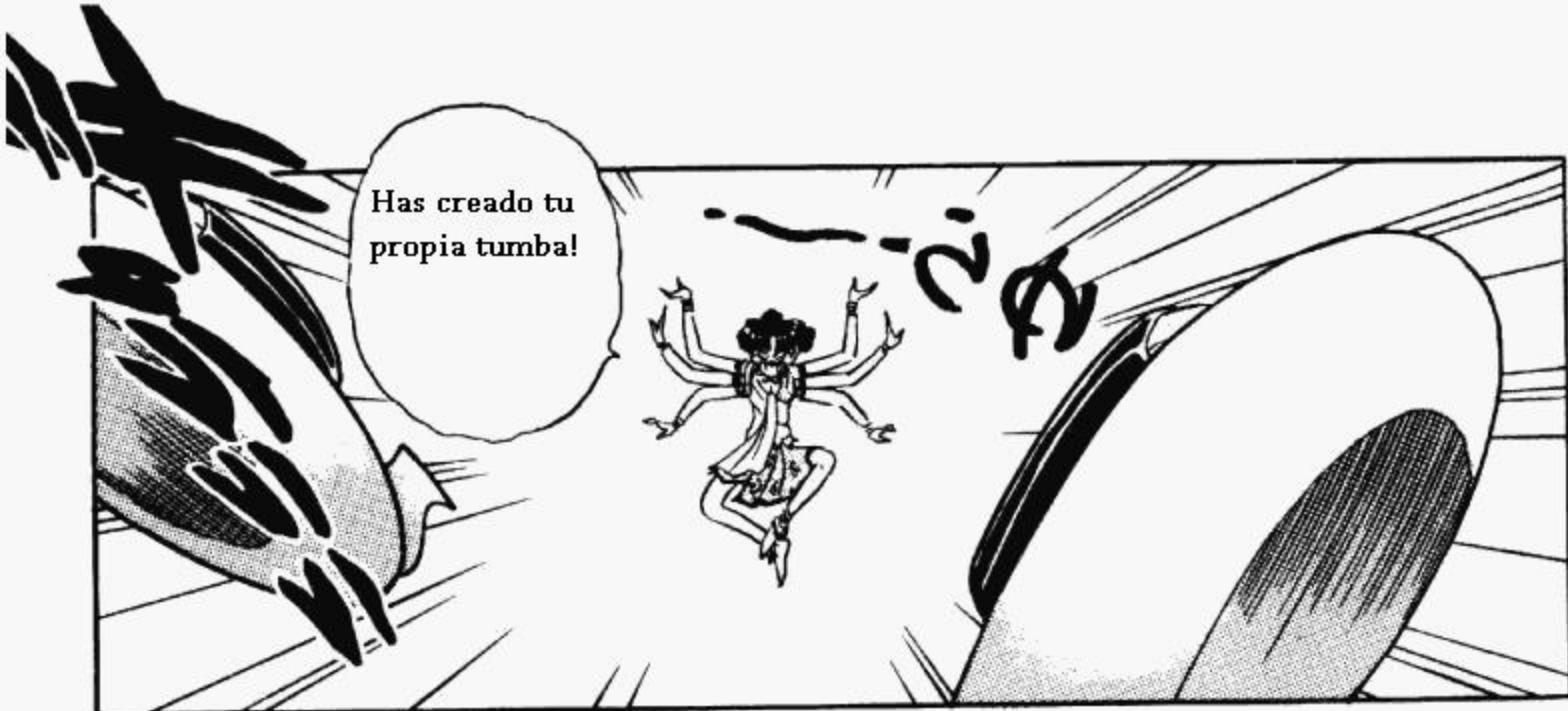


Ha evaporado el agua!

Que asombroso equilibrio!

Solo toma esto!!!





Has creado tu propia tumba!

Que?



Ustedes experimentaran por completo de mi poder!



FIRE DRAGON GREAT CIRCLE DANCE!



Caliente! Caliente!
Caliente!

Ha!

Ustedes nunca
escaparan de
mis Flamas!!

Maldicion!

GRRR!

C
r
a
c
k

Ranma!

Que?

Que diablo esta haciendo!
Enfrentandonos asi!



Espera...

Esta encima del remolino!

Me lanzo al unico punto seguro donde puedo atacar ah Ashura!!



Tarou...

Esto quiere decir que me lo has dejado todo ah mi....



Pero en realidad..

se molesto por el calor y por eso del arremetio en mi contra...



Tarou... Estoy conmovido..



Perfecto!
Ahora es
nunca!

Come esto,
idiota!!!

G
A
S
P
!

Wha!?



PART.5

Secret Fist!

**Empty-Handed Filial
Piety Random Strike!**



F
W
O
O
S
H
I
--



Qu...
Que?





**C
L
A
N
G
!**



W
H
I
R
L
!

W
H
O
A
!

Ese es mi
muchacho!

El le
golpeo la
cabeza!

Hey!

OMONONONO!

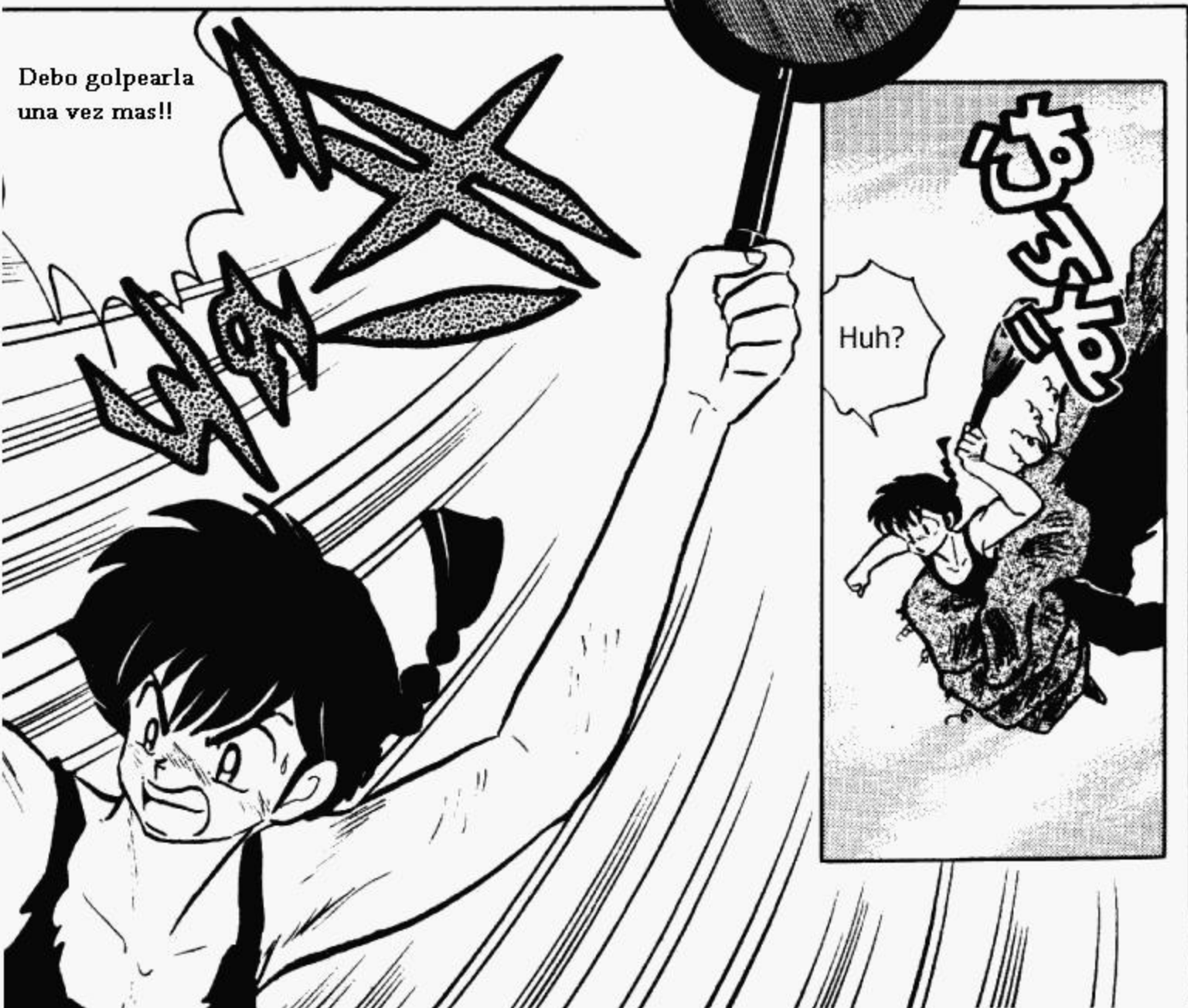
Vamos a
caer!

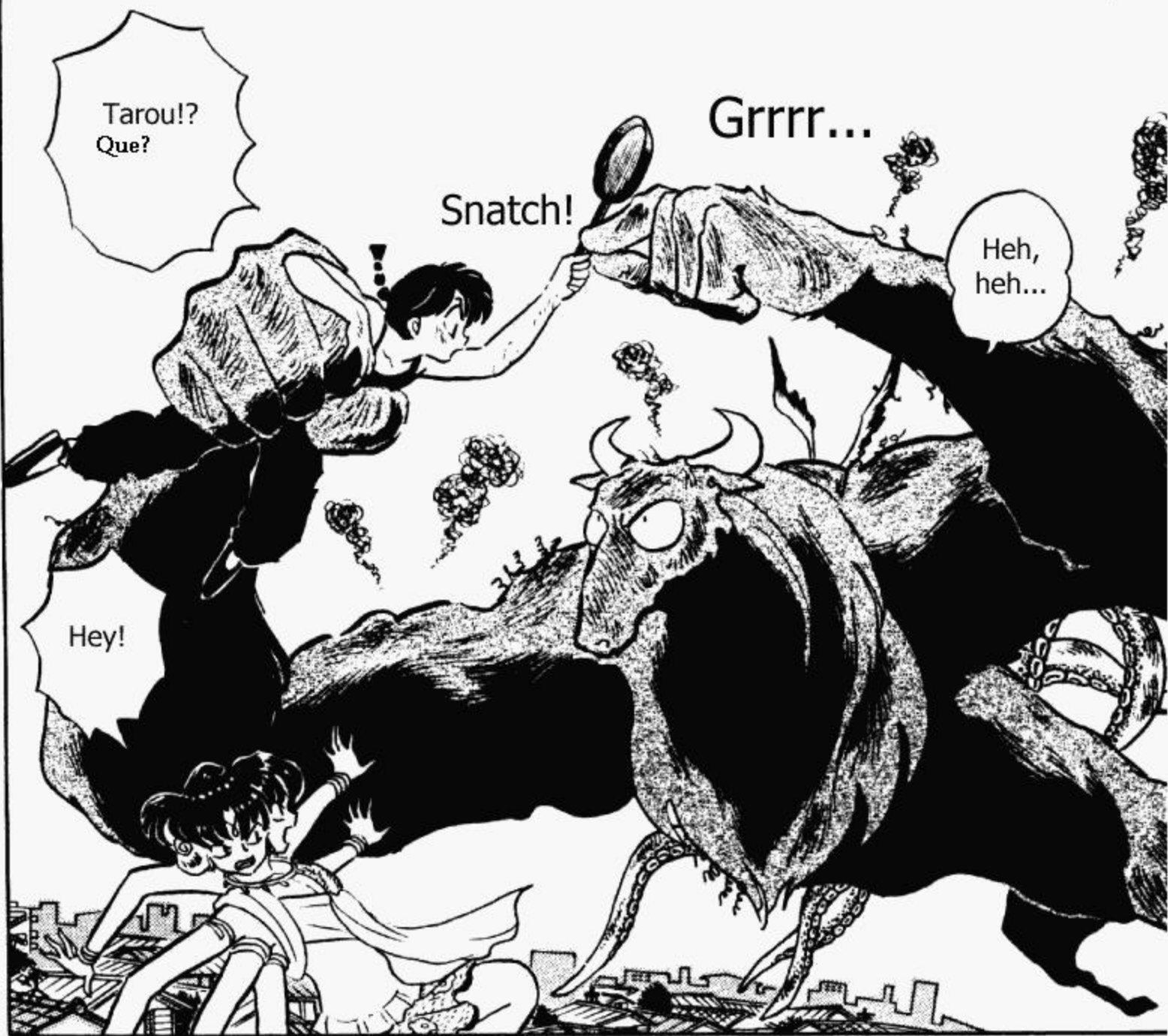


Debo golpearla
una vez mas!!

Huh?

おそろい





¡Dámelo!
Regresame
"mi origen
del poder"



Que!?

Tu eres el que se
me acerco volando
hace un minuto....

....es Ashura!
El "origen del
poder"

Ahora lo veo!



Ranma!

Parece
un
reloj!

Arggh! Ahora
eh perdido el
"origen del
poder"

ehhhhh...



..yo no permitire que experimentes mi impresionant e poder!

Sin compa-sion...



D
R
O
P
!

Tarou,
Imbecil!



Ack!



Ese imbecil de Tarou!

Esos ambos van a matarse!!



Ashura, muevete estamos muy lentos!

Nos alcanzara muy facilmente si seguimos de ese modo!



Que diablos estas haciendo encima mio!?



Heh... No hay nada de que preocuparse, Ashura

Nada en absoluto...

conseguire el "origen del poder" aqui mismo!!

Ataque especial Saotome!

EMPTY-HANDED FILIAL PIETY RANDOM STRIKE!

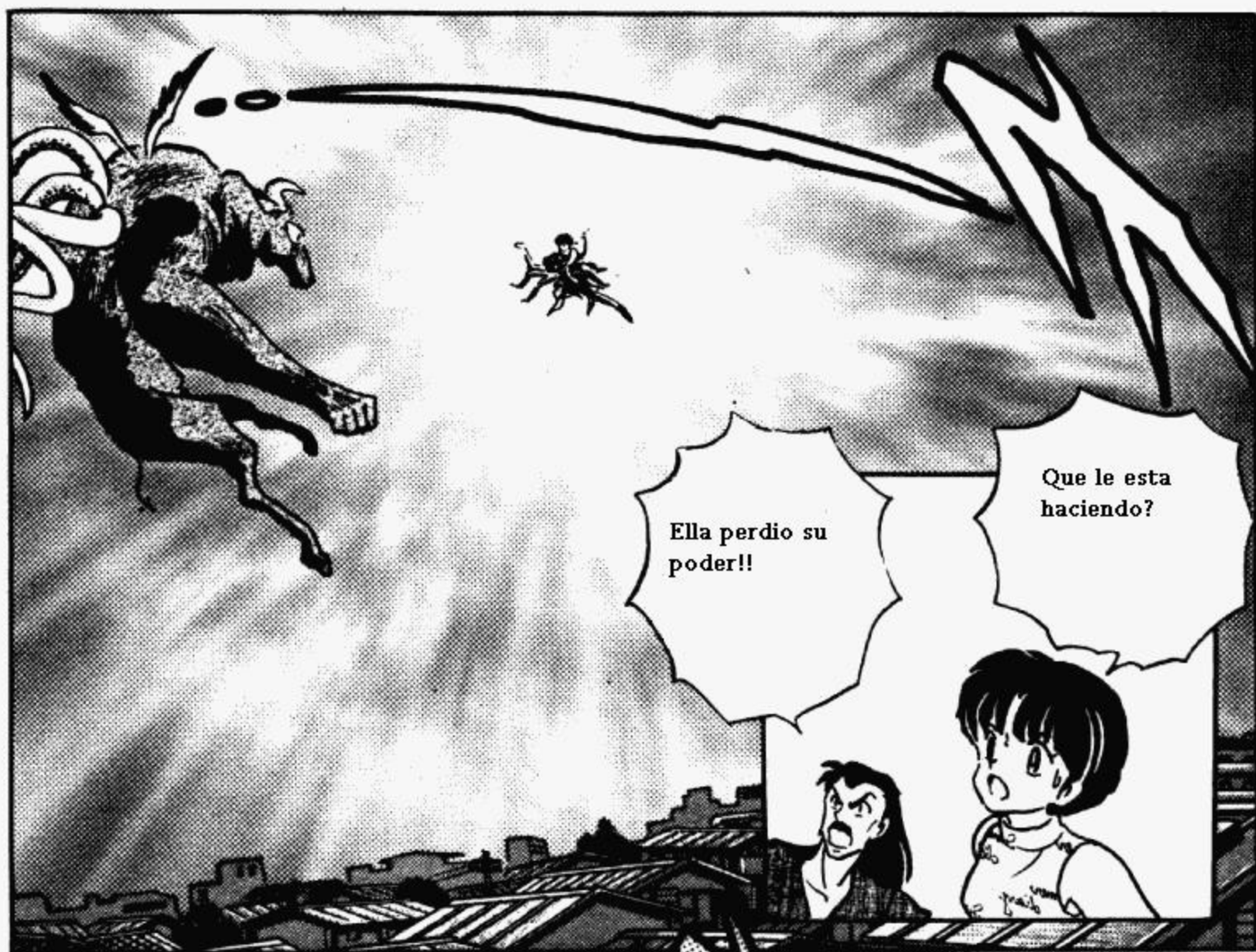
Que!?

Ugh!



El..
El poder...

Ya no puedo
sentirlo!!



Ella perdio su
poder!!

Que le esta
haciendo?



Ashura
Ultimate
Mystery!

Thunder
Heaven
Snakes
Retribution!



Que?

Relampago?





Heh...

El...
El esquivo el
relampago!!

Como pudo
hacerlo tan
rapido?



Heh...

uhhh...

Tu!

R
O

A
R!





El sarten
Trabaja como
un
parrarayos!!

Que
idiota!



Esto terminara
pronto, chico
vulgar...

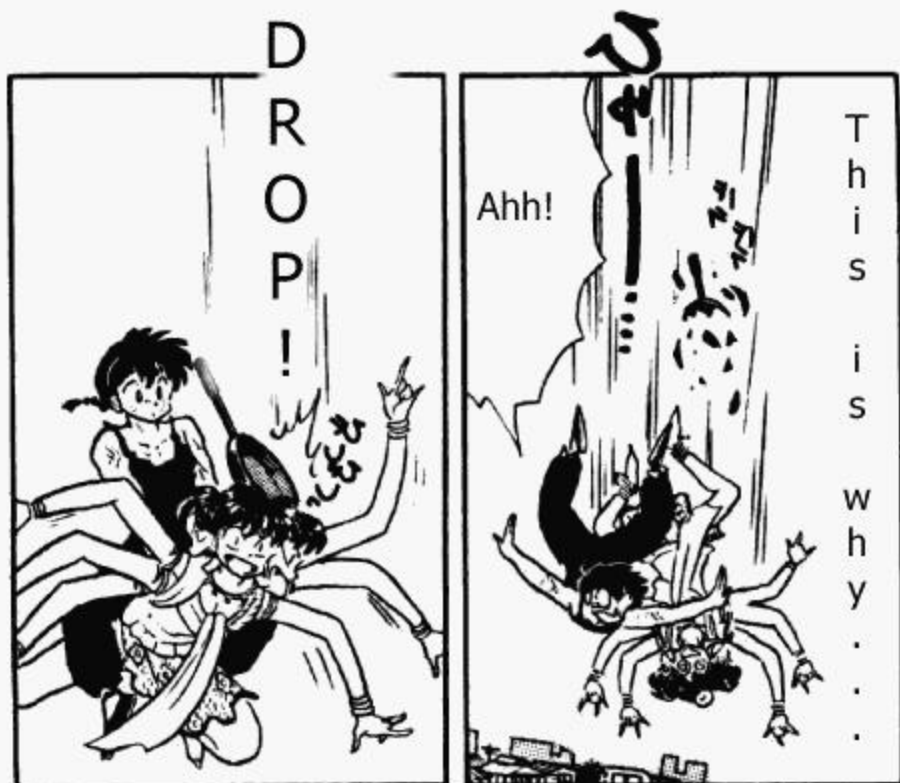


Tarou,
Tu idiota!!

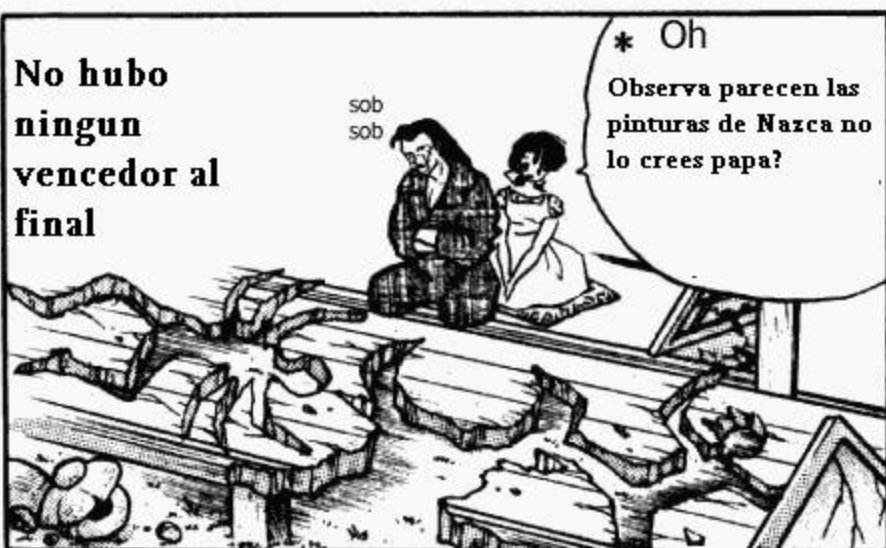
hmmph...

Crackle!
Spark!

Tu quieres el
"origen del poder"
,usted agarro el
sarten,por el que
fue golpeado



No hubo
ningun
vencedor al
final



* 'Nazca Earth Paintings' are drawing of 'Ancient Astronauts' by the Nazca people...



Y todo es
es por
el.....

Ese tonto
vulgar...

¡X!



Tu!!

Todo esto es tu
culpa!

Crash!
Boom!

¡X!



Toma
esto...
y esto...
y esto...
...

Pow!
Hit!



y esto....
y esto....
y esto...

Maul!

Maim!



Has algo
por
favor!!

Okay,
Rouge...
Dale un
descanso!!

Ouch!



Acompañame!

¿Que!?

Donde
piensan ir?





* Adrenaline V

** Drug Store



Por eso.. Que es lo que estan tratando de decirme..

Ashura el "origen del poder no es nada mas que recubrir el cuerpo con magnetos!!



Quando tengo seis brazos mis hombres se ponen muy rigidos!!

Uh... Venga otra vez!

Por supuesto....



.....cuando Ashura
estaba cargando el
poder lo que paso fue
que.....

Deje sus manos
vacias!!!

No hacia nada
mas que una
simple
frotacion!!



Y por lo tanto
Rouge se fue
del Dojo
Tendo!!

smile



Gracias de nuevo!
Con esto ya puedo
estar tranquila de
por vida!!!

L
a
t
e
r
.
.
.

Comtemplen!
con esto no hay
nadie que pueda
vencerme en
todo el mundo

p
o
i
n
t

Tarou,
No tiene ni la mas
minima idea.....



Yo no creo que
eso sea posible
por ahora....



PART.6

Asuka, El Lirio Blanco

Traducción:
Camichan
camicortes@123.cl
www.mundoranma.tk



Translated By:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

Scans By:
EviNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

ESTO SE
VE MAL.
AKANE...
HAY
TANTAS
PAREJAS
...

CREO QUE
DEBIMOS
TRAER A
HIROSHI &
DAISUKE.
AL MENOS.



PÉTA
LOS
DE
ROSA
NEGRA
?







OJoJoJoJo!



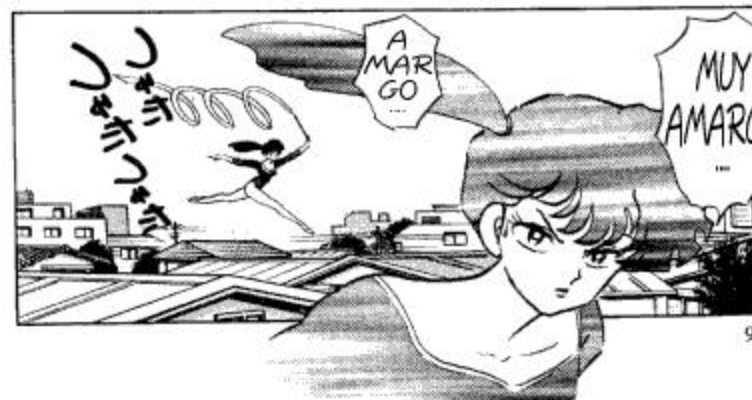
Ja Ja Ja...
PARECES
ESTAR
BIEN DE
SALUD,
KODACHI
KUNO.

Destello

JUGANDO,
COMO
SIEMPRE?

Brillo
Brillo







QUÉ?!

KODACHI
HUYÓ DE
UNA
PELEA
CON
OTRA
CHICA?

TAMPOCO EN-
TIENDO, PERO
SE VEIA MUY
ALTERADA.

Ah...





LES EXPLICARÉ
DIEZ AÑOS ATRÁS,
CUANDO TODAVÍA
ESTABA EN EL
JARDÍN DE NIÑOS.

JARDÍN DE NIÑOS
LAGARAYTO

OIGAN
TODOS
HORA
DE
JUGAR!

NIÑOS NIÑAS
TÓMENSE
LAS MANOS.

POR SUERTE,
FUI ELEGIDA
POR A-KUN.
EL MEJOR
CHICO DE
LA CLASE

TE
TENGO

FUE
ALLÍ

Ahhh!

OH, TU
HOMBRE
SEXY SE
VE MUY
SUCIO

SU NOMBRE
ERA ASUKA
SAGINOMIYA!

MI
B-KUN
ES
MUCHO
MEJOR!

OH NO!
B-KUN!ACK!
A-KUN!NO ANTES
QUE TÚ!OJOJO
JOJOQUÉ
RARO
...NO! LE-
VANTA-
TE, B-
KUN!EN DIEZ
AÑOS, TE
DESAFIARÉ
A UNA REVAN-
CHA PARA COM-
PARAR NOVIOSSERÁ UN
DUELO DE
CITAS
DOBLES!Uh..
Huh....



ESTOY ENTRENANDO
VETE A CASA

PERO,
MI AMADO
RANMA!



NO ME
VAS A
METER
EN ESTO



PERO,
RANMA!
!



CUIDADO!



EKI
RANMA
QUÉ
DEM...
!



PARA
QUÉ
HICISTE
ESO?

QUÉ GROSERA.
ASUMES QUE
FUI YO.



HAY SÓLO UNA
PERSONA EN
EL MUNDO
CAPAZ DE
ALGO TAN
COBARDE!

REPITO:
"PARA QUÉ
HICISTE
ESO?"



Asuka
Saginomiya!



UN
RE
TRA
TO?

SE... SE
ESTÁ
RIENDO
!

OJOJO
JOJOJO
JOJOJO
JOJOJO

PREFERI
PREOCU-
PARME
YO
MISMA!

MAL
DI
TA
...



EL PUNTO ES...
PUEDES PELEAR
CON KODACHI
TODO LO QUE
QUIERAS...



Hm...



POR LOS ÚLTIMOS DIEZ
AÑOS, ME HE ESFOR-
ZADO EN GANARLE
A KODACHI, BUSCAN-
DO EL HOMBRE
PERFECTO.



PERO

CONFORMARSE
CON ESE TONTO...TONTO
↓YA
GANÉ
!
VES POR QUÉ
ES UNA
DECEPCION?

QUÉ...

QUÉ
DIJO?!



PART.7

Blanco V/S Negro! Un duelo de novios?

Translated by:
Kyle Emmerson
(kyle_emmerson@geocities.com)

Scan By:
EviNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Traducción:
Camichan
www.mundoranma.tk



QUIEN
TENDRÁ
EL MEJOR
NOVIO?

SI UN
DUELO
DE CITAS
DOBLES!

Oho ho ho!

HE ES-
PERADO
ESTO
POR
DIEZ
AÑOS...

LA
MESA
ESTÁ
PUESTA

AAA
...

KODACHI
Y SU
TONTO
NOVIO...

Ohooho
ohoho!

AMBOS
CAERÁN
DE RODI-
LLAS AL
VER A MI
NOVIO SU-
PREMO!

Jardines 500
ES VA
CONTRA
LAS
REGLAS

POR FAVOR NO
BEIRSE FUERTE
EN EL JARDIN.



MI AMADO
RANMA!
VINE A
BUSCARTE!

TACHAAAAAANN

G
r
o
w
f
?

Y ESE
VESTIDO
DE NOVIA
KODACHI?

NO SE SUPONE
QUE ESTO ES
UNA CITA
DOBLE?

CLARO!









NO IGNORARÉ TAL INSULTO!



MI RANMA NO ES UN HOMBRE FEO NI PARECE UNA PELOTA DE NIÑO TODA RAYADA!

OH! IBA A DECIR ESO!



PREPÁRATE, ASUKAI OJO POR OJO!

ENCONTRARÉ A TU NOVIO Y LO MATARÉ!



Kodachi!

VUELVE AQUÍ COBARDE!



NO HAY TIEMPO QUE PERDER!

VA MOS!

OH! LO
PISÓ
ADREDE!

ズズズズズ



Grr...

グ

Ranma!

ズズズズズ

Heh,
heh,
heh...

ÉSA FUE
LA
ÚLTIMA
GOTA.

CÓMO
SE
ATRE-
REVEN!

YA VERÁ
CUÁN
ENCANTADOR
PUEDO SER!

おん
おん
おん
おん
おん



MIEN-
TRAS,
EN EL
ZOO.



OBJE-
TIVO
LOCA-
LIZADO!



Hm?



No!
Sabao!



HMM
FALLE
?

Ohoho
hahaha!



DESCUI-
DADA
NO ES
ASI
KODACHI
?



OH,
EN
SERIO
?

BOMBAS
DE
ROSA
NEGRA

12

クサッ

あははは

BASTA, SE SUPO-
NIA QUE
SERIA UN
DUELO
HONESTO

クサッ

クサッ



ES EL MISMO
NOVIO-BASURA
DE ANTES?

SE VE
MUCHO
MEJOR!

MI AMADO
RANMAI
TU ROSTRO
MEJORÓ!

JEH...

ASÍ QUE,
ASUKA,
EL LIRIO
BLANCO

NOS VAS A
MOSTRAR
A TU NOVIO
O NO?

MIRADA
FRÍIDA!

NO TE
METAS
!

ESTO ES
ENTRE
ASUKA
Y YO!

MEEDO!



VENCIDAS!



*CACHEN LA POSE
DIGNA DE RANMA...





PARTE 8

EL ESCOGIDO

Traducción:
Anibal Tamacas



¿Un traje de pelea que libera todo tu poder?

Si. En pocas palabras te hace más fuerte.

Durante años ha estado guardado en un templo sagrado

¡El templo de los monos sagrados!

Así que este es ¡El legendario traje de pelea!





¡ Ha sido un gran honor poder verlo !

Pero el hecho que hayan viajado tanto solo para verlo.....



Eso es ser realmente persistente. Me han conmovido y les regalo el traje

¿Qué?



Pensé que era muy valioso aquí en el templo

..se lo doy gratis por supuesto y además...



¡ Les regalo esta silla rotativa como un bono!

¡¡¡¡¡
¡¡¡¡¡
¡¡¡¡¡



Algo huele mal aquí...



¿Está seguro que ese traje no es peligroso?

*
chispas
*



¡¡¡ NOOO !!!
¡ CLARO QUE NO!

SUDOR SUDOR



¡ JURO QUE NO TIENE NADA DE MALO !

¡ Pues a mi todo esto me suena mal !



El espíritu del traje escoge quien podrá usarlo

¡ Sólo el guerrero escogido podrá utilizar el Traje de Pelea!



¡Entonces
si logro
ponerme
este traje...

¡Serás el
luchador
escogido !

MUY
BIEN

Me
pondré
el...





Observa esto.

¿Qué?

El me ofreció esta billetera de los siete dioses de la suerte como un bono extra si lo aceptábamos.

Y usted no se pudo negar...

¡¡¡YA NO AGUANTO ESOS LAMENTOS!!!

¡ TIRÉMOSLO A LA BASURA!

Esa es la voz de Ranma.

¿ Qué está pasando?

¡ No huyas!

¡¡AKANE
CUIDADO!

¡ ESA COSA
ES
PELIGROSA !

¿Eh?



¡ A..
AKANE!



El traje
escogió a
Akane como el
luchador
escogido

¿En vez de
mi a
Akane?









¡ DERROTÉ
A RANMA !

Entonces
esta....

¡¡Es mi
verdadera
fuerza!!

¡Yo sabía que
la sangre de
guerrero
Tendo corría
en sus venas!

¡¡ESTO
ES
INACEP-
TABLE!!!

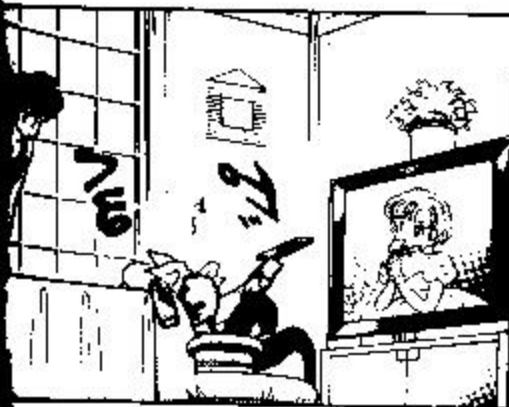
cielos

¿Porqué ella y no yo?
Debe haber algo malo
en ese traje.



Ese traje se
ha vuelto
muy
cercano a tí
Akane.

¿No es
adorable?



¡Oigan!
¿Quién quitó
páginas de mis
revistas?



¡Ese traje!

¡Yo lo sabía!



¡K-ON!



¡Eres un perverso!

¡Lo imaginé!
¡Solo te gustan las chicas!

Entonces...
¡VEN AQUÍ!

¡Seré yo el escogido o mas bien la escogida!





¡Ya está!



UGH



Este traje está muy

¡ajustado en mi pecho!



¿lí?
¡Me rechazó!
Eso quiere decir que...



¿DEBES DE TENER PECHOS PLANOS PARA UTILIZARLO?!

Nota: Desde el primer capítulo vimos como Ranma-Chan (Ranma mujer) se refirió a Akane como chica "pechos planos" al decir que su cuerpo era mejor formado que el de ella. Después se volvió en su insulto preferido.



PARTE 9

LA CONSPIRACIÓN DE RANMA

¡ Me
siento
tan ágil!

Este traje
es
maravilloso



Te he estado esperando Akane...

¿Eh?

¿Qué quieres Ranma?
¿Sigues esperando que el traje te escoja a tí?

Así es

¡Es imposible que me derrotes!

Soy el
mejor
luchador
de artes
marciales

¡EL TRAJE
ME
PERTENECE!



¿Volviste a
perder eh?

Perdón. No
quise ser tan
"DURA"
contigo.

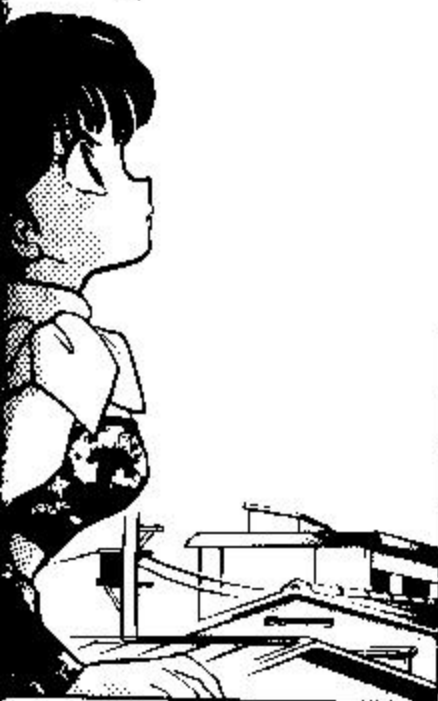


Pechos
planos.

Dí lo que
quieras!

Pechos
planos
pechos
planos
pechos
planos

¡No te
dije que lo
podías
seguir
diciendo!



5
も
り
ん





Hmmm. Ese traje es muy impresionante.



Ranma nunca podrá vencerlo



¡No seré derrotado por un pedazo de tela!





NOTA: DOU-CHAN ES EL NOMBRE QUE AKANE LE DÁ AL TRAJE. RANMA PREFERE LLAMARLO TRAPO!



¡Ayyy!
¡No llores
Dou Chan!

Es sólo que no
debes molestar
tanto al pobre
de Ranma.



¡He!



HEHEHEHE

No
tienes
porque
llorar..

¡No estoy
llorando!
¡Estoy
riéndome!

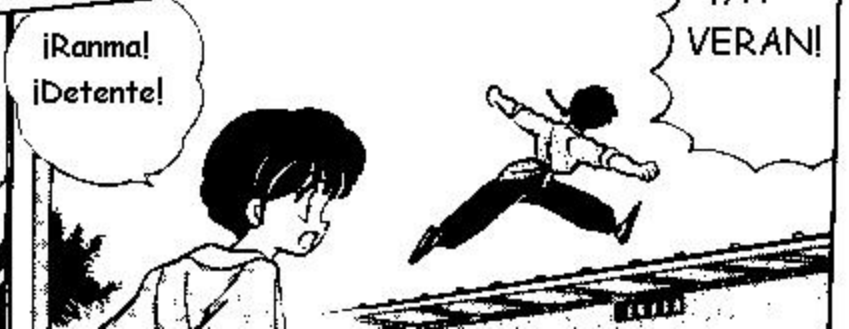


¡Ya
verás
Akane!

¡Me las
van a
pagar!



¡Ranma!
¡Detente!



¡YA
VERANI!



Consultamos al sacerdote que nos dió el traje...

香山

尚味

Como has podido notar el traje es muy celoso.

¿Y qué?

Si la persona que utiliza el traje se enamora de alguien más, no podrá utilizarlo de nuevo.

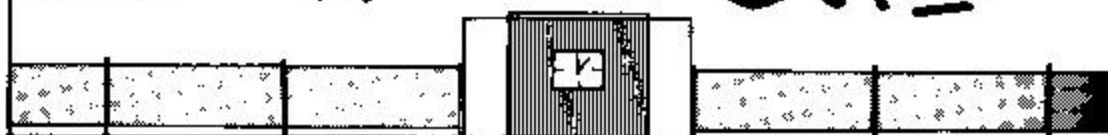
¿Entonces lo que quieren es que enamore a Akane?

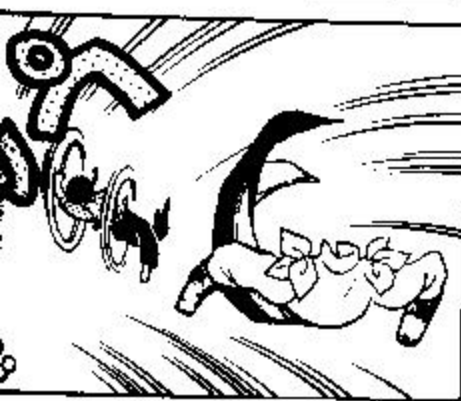
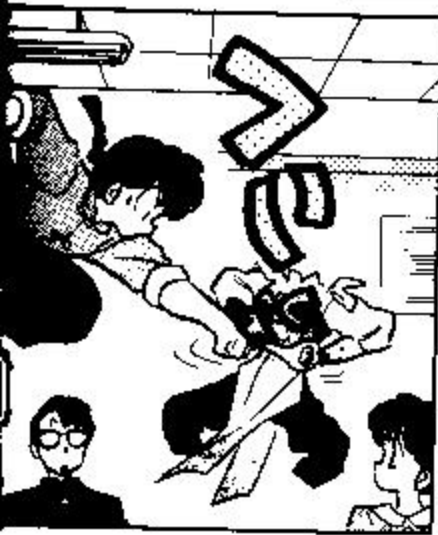
BINGO!!

NOTA: EL NOMBRE DE LA MAESTRA DE AKANE Y RANMA ES HINAKO Y ES PROTAGONISTA EN VARIOS EPISODIOS DEBIDO A SU PECULIAR PERSONALIDAD.



Escuela
Furinkan





2:31 p.m

6:00 p.m

Parece que no tienes otra opción hijo.

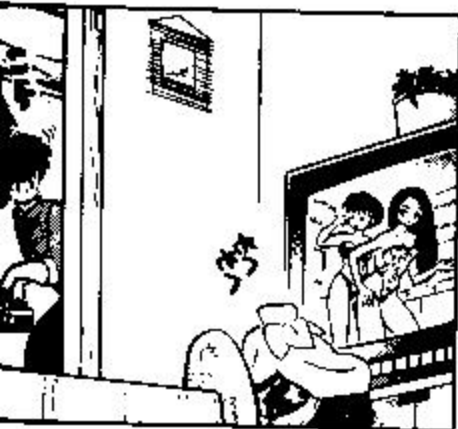
¡He! Ranma Saotome no pierde contra un trapo

¡Y estoy dispuesto a hacer lo necesario para ganar!



¿y esto?







¡Akane me refiero a tí!

¿Qué?

Pero tienes que escoger Akane. ¿El traje o yo?

¡Ja! Justo lo que imaginé

¡Lo único que quieres es que me deshaga del traje por que soy mas fuerte que tú!

¡Eso no es cierto! Al principio si lo era, pero ahora...

es diferente.

No estoy celoso que el traje sea más fuerte que yo.

Estoy celoso al ver como le prestas atención

Eso hace que me sienta solo.

⋮



R..Ranma
¿Hablas
en serio?

Ella...en verdad es
muy bonita..nunca
antes me sentí así.



Cielos.
Y ahora
¿que?

¿Alguien ha
visto a Ranma
o Akane?



No. Pero presiento
que Ranma está
tramando algo.

Parte 10

Justo cuando le dije la verdad.



うんうんうんうん



うんうんうんうん



Ranma... si así lo quieres... guardaré el traje.

Lo devolveré al templo

EH?

Bueno...es que a tí no te gusta el hecho que yo sea más fuerte que tí. ¿O sí?



Y yo no
quiero que
te sientas
mal.



No puedo
permitir que eso
interfiera...
entre...nosotros

Si el que utiliza el
traje se enamora
de alguien mas no
puede volver a
usarlo.



¡Cielos..esa fue
la razón por la
que yo....



Ranma...no
quiero que
peleemos ya
por cosas tan
tontas.



iiiiAAAUU
GGHHHH!!!



¿Qué
sucede?



Ya no se
escucha
nada....

Vamos hijo

Soy una vil rata al
intentar engañar a
Akane de esta manera.
Ella es muy cariñosa y
muy bonita.

No merezco a
Akane...

No puedo
creer lo
que estoy
haciendo

Bueno Genma.
Tu y yo
tendremos que
apresurar las
cosas.

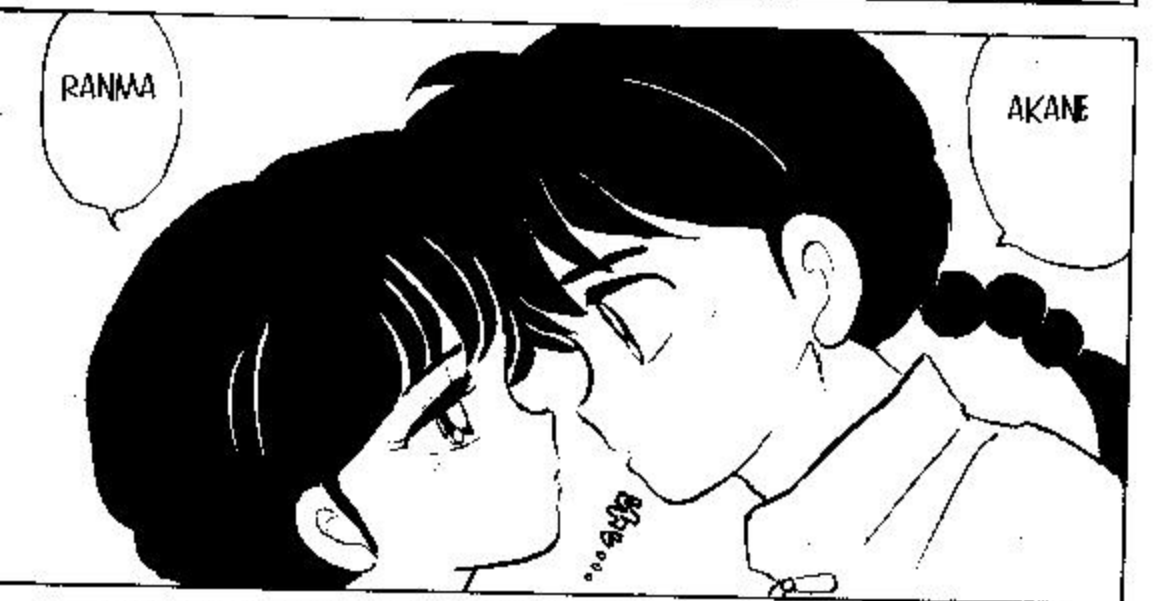
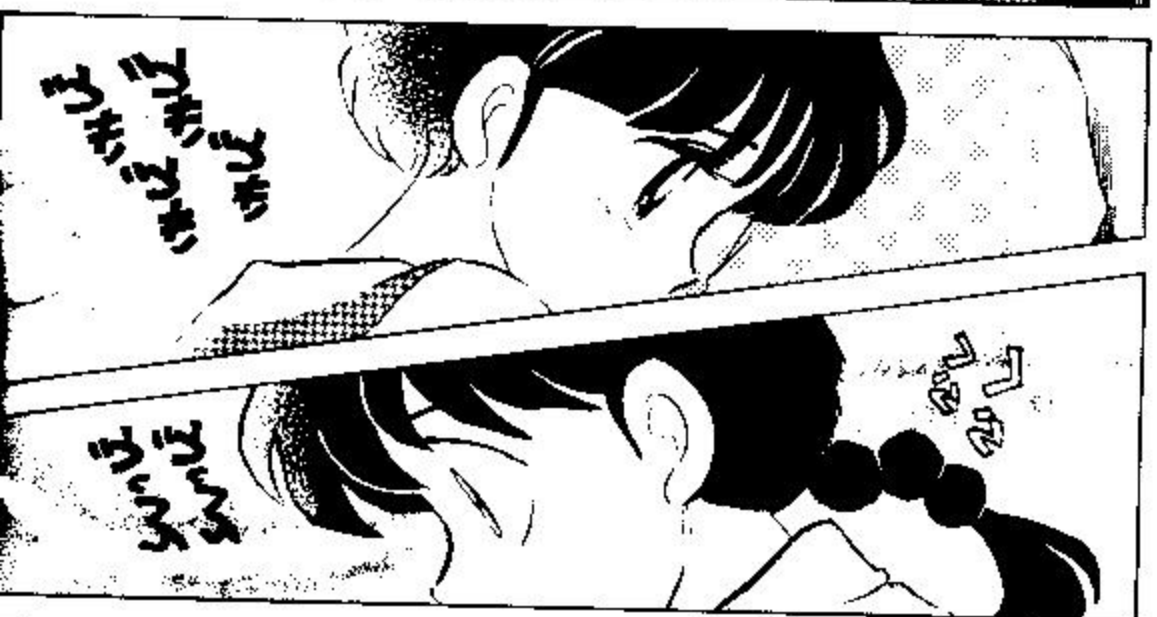
¿Cómo?

Akane...
Yo....

EEEEK!

¡¡¡¡¡

¡¡¡



NOTA: ¡ESTA FUE LA ÚNICA PÁGINA QUE NO NECESITO TRADUCCION!



¿A qué plan te refieres papá?



Pués verán. El traje de pelea es muy celoso.

¡Si el que utiliza el traje se enamora de alguien más no podrá volver a utilizarlo nunca jamás!



¡No!
P....



Así que eso es lo que en realidad pasa...



¡NO!

¡Ese era el plan al principio pero después...



Bueno. Ya pasó todo. Solo dale un beso, hagan las paces, cásen y sean felices para siempre.



¡TONTA!
¡TONTA!
¡TONTA!

¿Cómo pude ser
tan ilusa?

AKANE...

¡Qué ca-
tástrofe!

Es que no
puedes
cerrar la
boca papá.

Gracias por
apoyarme
Dou-Chan

33



A..Akane
...Yo...



...lo siento

Pero no...

No me importa.

Espera Akane. Aún tengo algo que decir

Escucha bien porque se me hace difícil..

Confieso que era cierto. Al principio quería separarte del traje...

Fué mi culpa al confiar en ti; yo fui quien cometió el error

Si eso es todo ya te puedes largar.



Pero
mientras
estábamos
solos...

Hubo un
momento
en que te
ví muy..

He..

He..

He..

Her..

He..

¿Herpes?

Helada

¿Héroe?

Her..

He..

HERMOSA

¡Lo dije! ¡No
lo puedo
creer!

Ranma

.....



¿PIÉNSAS
QUE SOY
TAN
ESTÚPIDA?!





¿Cuántas veces
crées que caeré en
el mismo truco?



¡No! ¡Lo
digo en
serio!

Solo lo haces para
separarme del
traje. ¡Eres
despreciable!



¡No lo puedo creer!
¡Al fin tuve el valor
para decirle lo que
en realidad sentía
por ella y no lo cree!



**¡ NO ES
JUSTO !**



¡OYE! ¿En realidad creés que mentiría por eso? ¡Yo puedo derrotarte a tí y a ese traje estúpido cuando guste!

Bien...

¡Es hora que lo demuestres Ranma Saótome!





HAAA!

YAAH!

¡HAS
DESPERTADO
TODO MI FUROR
SAOTOME!

「アハハ」

Akane...no quiero
pelear contigo.

「アハハ」

No ruegues
Ranma. No
habrá
misericor-
dia.

¡El destino ha
decidido que peleen
mi hija y su novio!

Yo creo que es
solo una pequeña
discusión entre
enamorados.

No lo
creo
Kasumi.

Parte 11
¿Dónde está el
amor?



¡Me las pagarás!

Por jugar con mis sentimientos

¡El traje ha liberado todo el poder escondido de Akane!

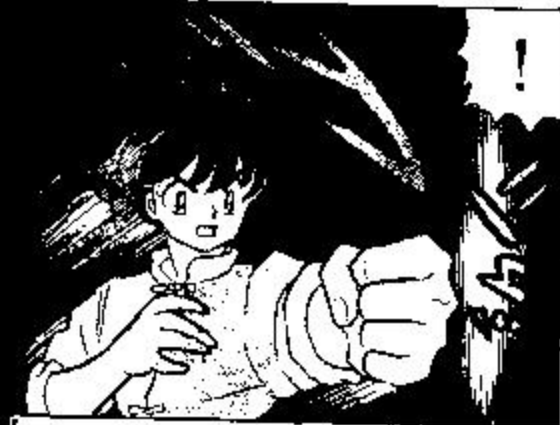
¡Cielos!
¿Akane es más fuerte que Ranma?

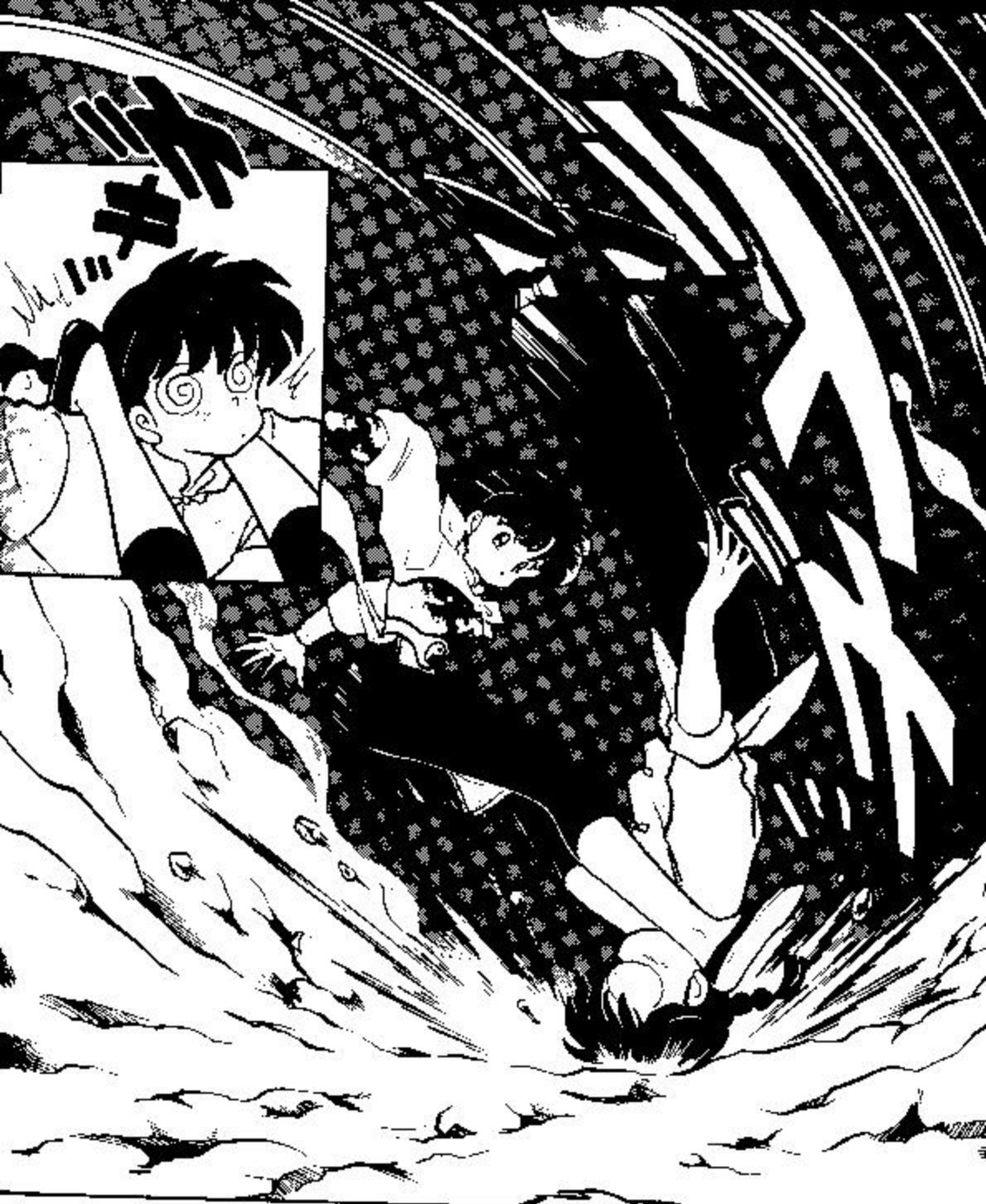
Nunca la ví tan furiosa.

¡Sólo tengo
una
oportunidad!

¡Debo
oprimir ese
botón en el
cinturón!

¡Debo darle
un buen
golpe!





Adiós Ranma. Aunque me duela creo que ya no nos volveremos a ver



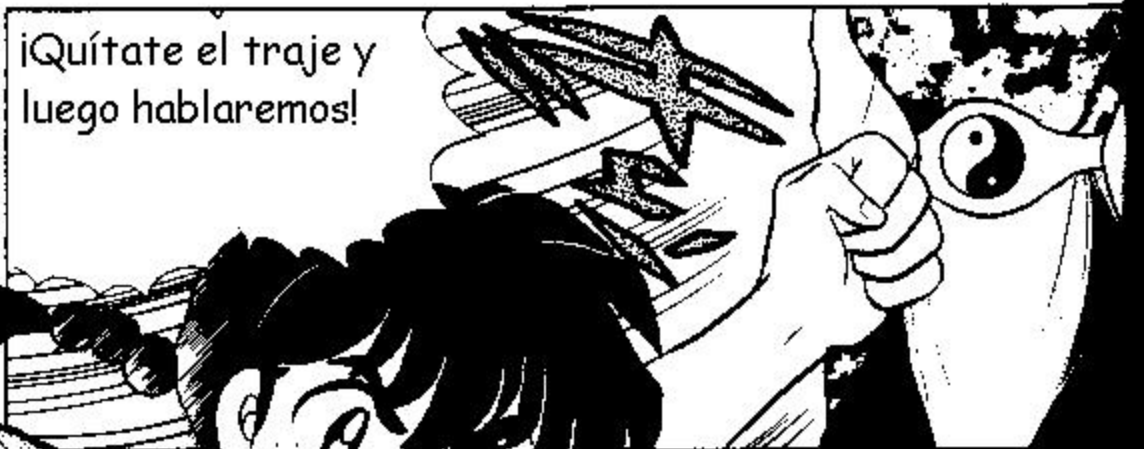
¡No!



¡No irás a ningún lado!



¡Quítate el traje y luego hablaremos!



Hmm.



¿Eh?

Intentaste darme un golpe.....

¡No, no! ¡No lo entiendes!
¡Trataba de opr...

¡Y hace unos minutos dijiste que era hermosa!

¡ERES UN MALDITO DESCARADO Y MENTIROSO!
¡TE ODIÓ!

Hm...
Tendré que recurrir a otros medios.

Debo
hacerlo
bien.

¡No me dolió
fea y tonta
pechos planos!

Suici-
dio.

¿Qué hace?
¿Cuál es el
punto de
enojarla aún
más?

Atrápame
si puedes.

MUERE

¡Ranma! ¡No te
escondas
cobarde!

¿Eh?





¡Que tal esto!



¡Ahora o nunca!



Hehehe. ¡No está nada mal!

Ranma...no puedo creer lo que intentas hacer...

¡Y te advierto desde ya que si me golpeas no te lo perdonaré por el resto de mi vida!



¿Que?

カッ
カッ
カッ

¿Y qué esperas si golpeas a una mujer justo después de romperle el corazón?

No se que duele mas. Los golpes de Akane o las mentiras de Ranma.

¡Esto no es justo!

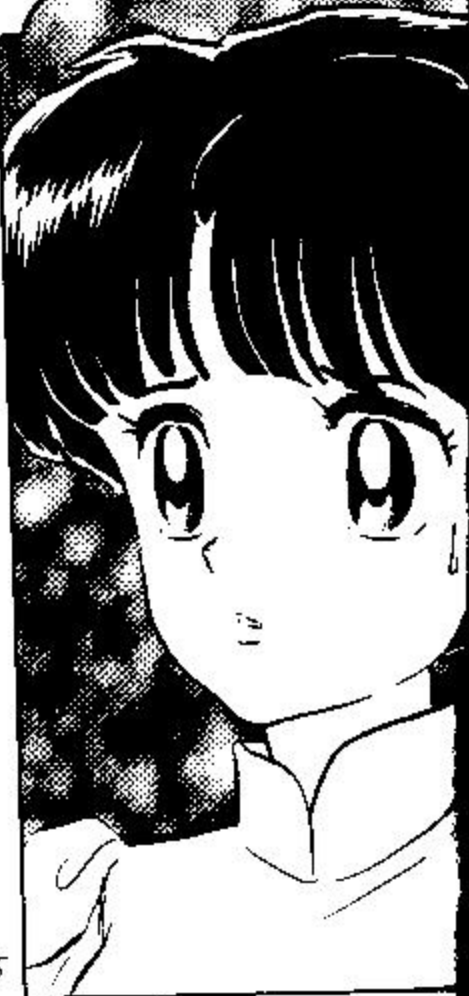
¡Sólo quiero que ese traje salga de mi vida!



¡Ya sé lo que haré!

Akane

¡Terminaré esto de una vez por todas!



¡Pelea!

¡Vamos!

Prefiere seguir peleando en vez de hacer las paces



¡Aquí vamos de nuevo!

¡Eres una rata inmunda!

¡No le hacés daño ni a una mosca!



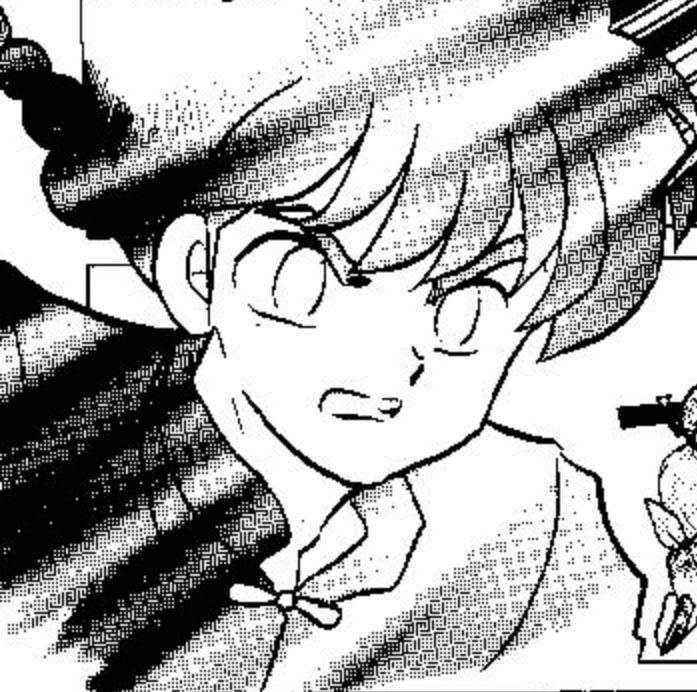
¡Es el final de esto Akane!

¿Crees que la golpee?

¡No tengo idea de lo que hace ese muchacho!



Si logro meter
la mano entre
el cinturón y
su estómago...



Podría usar mi
mano como
protección y solo
golpearía el botón



¡Imposible! ¡Es tan
pechos-planos que
mi mano no entra!



¿Qué?

¿Quién dice
que tengo
pechos
planos?





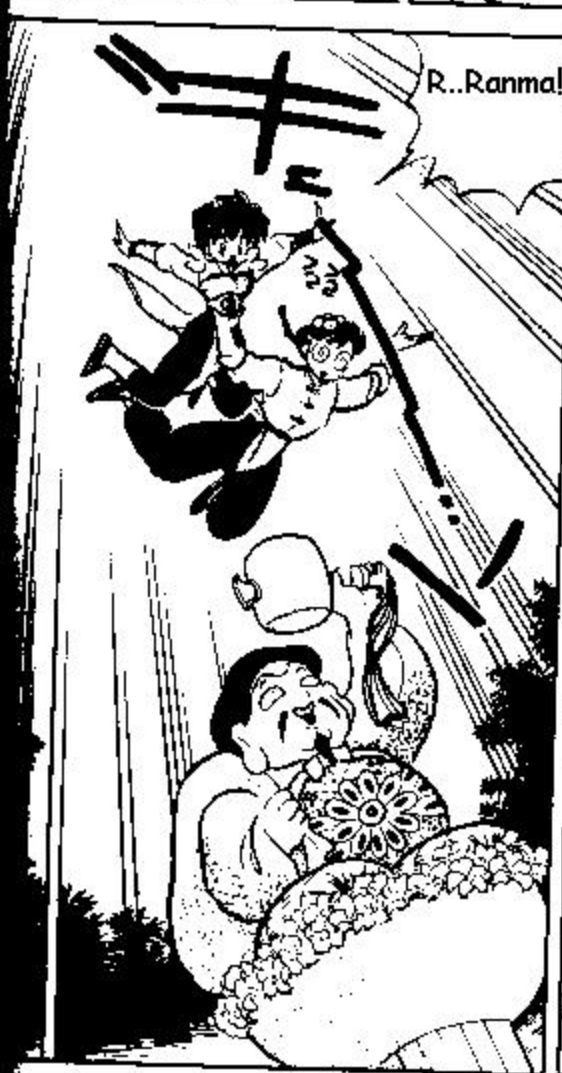
¡Lo logré!



Ahora
o nun..



No tengo pechos planos!
No tengo pechos planos!
No tengo pechos planos!
No tengo pechos planos!

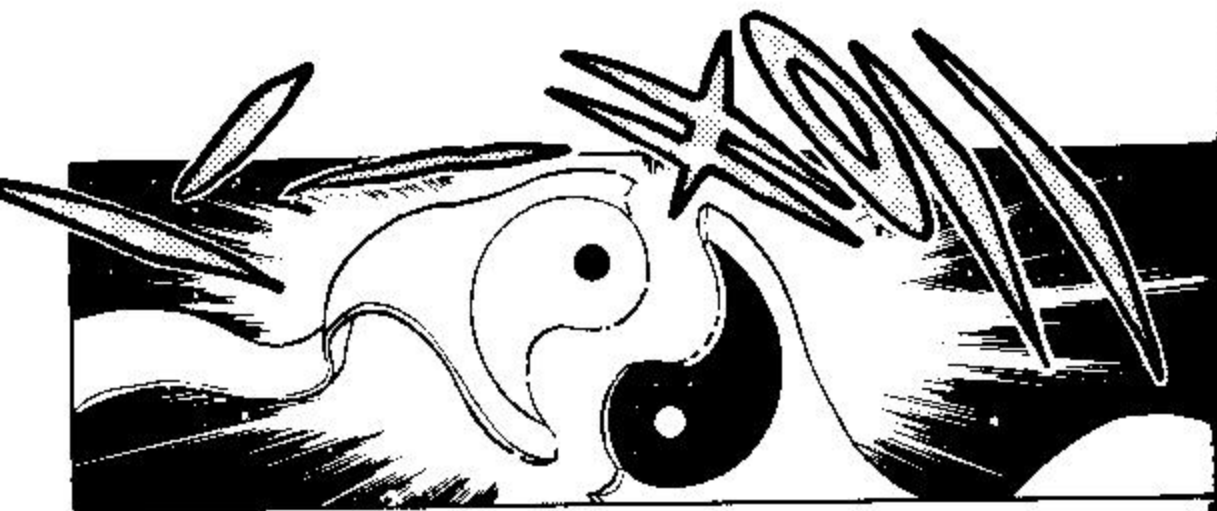


R..Ranma!



¡Ah!

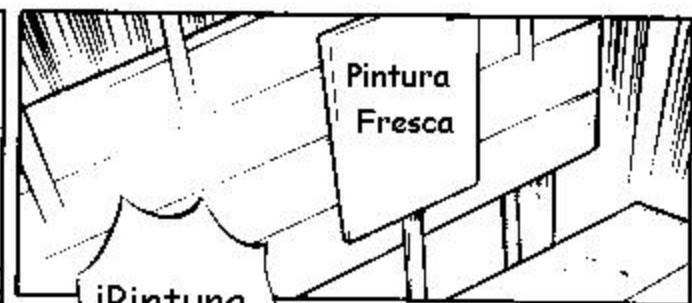
¡El
botón!



¡Que bueno que no se lastimaron!

¡Pero miren!





あ...

アハハハ





R...
Ranma...



¿Sigues
enojada
conmigo?

.....



No lo estaré
si nos
quedamos así
un rato...

De
acuerdo.

Aunque
esta
pintura me
molesta.



¡ Me dió
lástima así
que lo volví
a coser !

Detente
Dou-Chan

Oiga...Vamos
a devolver
el traje y la
billetera...
¿Puedo
quedarme
con la silla?



